BONDIA® ARUBA

Diaranson 28 di Maart 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Stop di Citgo negativo pa comerciantenan San Nicolas



Pagina 2

Pobresa di casi 16% y mas tanto na San Nicolas



Pagina 14

Campamento a cuminsa



Pagina 16/17

Fecha final extendi pa cambio LTU



Pagina 4

Editorial

Asegurado y Asegurado(r)?

Aña di Papiamento por yuda pa reflexiona

Pagina 5

Comerciantenan San Nicolas ta sinti efecto paramento Citgo





SAN NICOLAS - E comerciantenan di San Nicolas tambe ta sinti e efectonan awor cu e proyecto di rehabilitacion di refineria a para. Specialmente esunnan cu a inverti den nan negoshi cu ta tene cuenta cu un apertura di e refineria.

Asina nos partner den noticia Ret Karibense ta informa.

Manera e negoshi Total Services. Nan a cumpra un edificio restaura aña pasa, cerca e entrada principal di e refineria. Den e edificio nan a habri un servicio di cambio (placa) y a construi apartamentonan. Esaki tabata traha specialmente pa empleadonan den mando di e refineria.
E inversion ta trata di un suma di 800 mil, segun director Ronald van Trigt. Awor cu Citgo a para e proyecto, e comerciante ta bisa cu nan mester cambia nan proyecto. "Nos ta keda cu e servicio di cambio pasobra e demanda den e bisindario aki ta keda. Pero e apartamentonan awor nos mester huur via AirBnB."

Adapta
Yirman Pacheco tin dos negoshi cu tin di haber directo cu e refineria: un tienda unda nan ta bende sapato, helm y herment na contratista y tambe nan ta distribui gas likido.

E ta bisa cu e ultimo biahanan cu ya e refineria a cera su porta, cu ta tempo pa haci algo otro na e luga. Sinembargo sr. Pacheco a keda haci inversion grandi den entro otro su inventario momento cu atrobe nan a anuncia cu lo rehabilita e refineria. Te fin di 2017 e ta bisa no tabata mustra cu algo por a bay fout.

"Diripiente nan a manda contratistanan di e consorcio responsabel cas pa despues bin bek na maart. Pero awor cu nan a anuncia e stop di e proyecto, pa mi e ta un cuestion di keda warda. Mi no ta bay tuma un decision ainda, aunke mi ta pensa di cuminsa algo nobo den un otro direccion. Pero e ta un hecho: nos mester manda hende cas y baha nos gastonan pa por sobrevivi."



Di otro banda e comerciante ta mira posibilidad nobo tambe ora ta dicidi cu lo desmantela e refineria. "E ora nan tambe mester di paña di siguridad y herment."

Waf
Charles Brouns di e bar famoso Charlie's Bar ta bisa: "Desde nan a cera Lago, diferente compania a habri e refineria bek y tur a bisa cu nan lo keda por lo menos un 25 aña. Pero esey nunca a pasa. Desde Lago a cera realmente nada a cambia. Ta tempo pa haci algo otro cu e luga."

Sr. Brouns ta bisa cu companianan mester adapta nan mes na e situacion y wak mas dilanti. E ta mira un miho futuro den e waf di e refineria cu ora e refineria mes ta cera definitivo, lo para riba su mes.

"Na Zuid America tin solamente tres waf unda e tankernan grandi por drenta y pa motibo cu nan a amplia e canal di Panama. Na Noord America tambe tin solamente 3 waf cu por anda cu e tankernan grandi asina. Lo tuma por lo menos 20 aña prome cu tur otro paisnan lo a adapta nan infrastructura pa asina por tuma barconan grandi asina. E waf di nos refineria si por tuma nan y esunnan hasta mas grandi cu por bin despues. Y asina bo ta papia solamente di uzo di un cuarto di full di e tereno di e refineria."



Mester hiba combersacion mas regular riba discriminacion

ORANJESTAD - "Mi ta kere e combersacion riba discriminacion nos tin cu sigui haci regularmente, y e no ta solamente pa universidad pero pa pueblo henter."



Asina un di e participantenan invita na e charla di diversidad na Universidad di Aruba ta conta Bon Dia.

E siman aki a tuma luga un charla di diversidad na aula di Universidad di Aruba cual nan ta organisa cada aña pa asina conscientisa riba e topico di diversidad, tanto den estudio como trabou. Varios persona a keda invita, tanto di sector laboral como di mundo di studiante, incluyendo asina hende den nos comunidad di diferente descendencia, poniendo un enfasis riba con pa combati discriminacion.

Solucionnan

Arnaldo Maduro, kende tabata un di e invitadonan di TeleAruba, a splica cu e enfasis di e charla, unda tabatin diferente orado a keda riba e manera con discriminacion ta afecta diferente gruponan den sociedad y con mas y mas esaki ta birando un realidad tanto pa studiante como pa trahadonan. A pone un enfasis ademas di esaki riba abuso verbal, con esaki ta afecta e gruponan aki y con pa anda cu e tema di discriminacion den dimension verbal contra cierto personanan a base di nan apariencia of descendencia.

Sr. Maduro a papia cu studiantenan pa asina splica un poco con mester anda den un situacion, unda discriminacion ta reina. Nan a purba haya solucionnan pa temanan di discriminacion verbal, pero tambe discriminacion en general, e ta conta nos.

Importancia pa sigui papia tocante discriminacion

Loke tabata particularmente interesante ta cu a trece esaki na un nivel di bida diario ilustrando con e temanan di discriminacion tin impacto riba hende nan bida, segun sr. Maduro. E lo bay asina leu di bisa cu e temanan aki 'nos mester papia di dje riba base diario, pa asina trece e topico central'. Sr. Maduro ta haya cu e universidad tin un bon iniciativa treciendo esaki dilanti cada aña, di e manera aki treciendo mas discusion riba un topico cu no ta keda discuti mucho hopi den nos comunidad.

"Mi ta kere e combersacion riba discriminacion nos tin cu sigui haci regularmente, y e no ta solamente pa universidad pero pa pueblo henter."

Un manera cu sr. Maduro a explora hunto cu e personanan cu a participa cu e charla ta por medio di bin cu asina yama Town Hall Meetings na centro di barionan, por ehempel. "Di e manera aki nos por trece discusion positivo na un problema cu ta afecta nos comunidad di manera negativo."





Aunke sr. Maduro ta haya cu mas persona mester por inverti mas tempo den conscientisacion riba e topico aki, e no ta descarta cu tempo ta un factor pa personanan cu tin tiki tempo disponibel despues di trabou, scol, etc. "Si nos tur logra inverti mas tempo den esaki mi ta kere ta hopi problema cu nos tin riba nos isla nos lo por soluciona."

Bira mas consciente di 'filtro' di hende

Un studiante di universidad cu a participa, esta Joel Recappe a haya e charla aki cual el a participa pa prome biaha cun'e sumamente interesante, particularmente pa mira diferente perspectivanan 'cu mi no a yega di wak anteriormente'.
E representacion cu a participa tabata amplio, incluyendo e consul di e pais Filipino Ami Henriquez-Mendez.
"Ta interesante pa tende e storianan di personanan asina cu aunke bo conoce nan personalmente nunca bo sa tende henter nan storia di nan descendencia, sea si ta personanan di habla Latino Americano, Costariqueño, Filipino, Jamaiquino y Haitiano."

Un di e cosnan cu a keda menciona den e charla tabata cu 'cada persona tin un filtro por medio di cual nan ta mira e mundo rond di nan'. Esaki ta algo importante pa realisa segun sr. Recappe, pa asina nos tur por ta mas consciente y acepta di unda cada un di nos prohimo ta bin.
E hoben ta conta cu e tin descendencia di paisnan manera Guyana y Surnam, pero cu e mes no a experiencia discriminacion, pasobra su descendencia lo ta di e paisnan aki. "Mi mes no a pasa den algo asina, pero mi ta wak si con importante e ta pa adresa e tema aki."

Sinembargo den reunionnan familiar, unda su famia lo bin bishita na Aruba, el a mira cu hopi di su famia a pasa den cierto situacionnan fastioso cu discriminacion a base di nan aparencia y nan accento, biniendo di Guyana.

"Nos tin cu comprende e diferente lensnan cu hende ta wak via di dje."



Fecha final di Hulanda pa cambia LTU extendi te october

ORANJESTAD- Minister di husticia a palabra hunto cu secretario di estado di Hulanda cu lo extende e fecha final pa trece cambio den ley LTU te cu october.

Ademas e lo bay palabra riba otro temanan cu ta afecta comunidad cu e mesun secretario.

Siman pasa minister encarga cu husticia, siguridad y integracion, Andin Bikker (POR) a toca cu Mark Harbers, secretario di estado di husticia y siguridad di Hulanda, e topico di buraconan entre permiso cu ta haci dificil pa personanan naturalisa desde nos pais pa haya nacionalidad Hulandes. Ademas di esaki el a trece dilanti pa mas posibilidad pa yega na mas dispensacion pa loke ta trata e examen di Hulandes pa naturalisacion.

E siman cu a pasa minister encarga cu husticia y integracion lo a sinta hunto cu secretario di estado di Hulanda encarga cu ley di Reino riba nacionalidad Hulandes (RWN) pa haci algun cambio den e ley aki. Un parti di e concepto cu nan a prepara segun director di Dimas, Kathy Paskel-Ruiz ta encera cu lo cambia e 'modelo Suiso' cu formalmente ainda ta hinca den e ley.



Extension

Riba esaki sr. Bikker por a confirma durante un conferencia di prensa cu nan a logra haya un extension pa bin cu e cambionan den e ley di admision LTU di Aruba. Esaki mirando cu e mandatarionan di Hulanda a manda, segun sr. Bikker den un carta pa e gabinete anterior indicando cu nan lo tin te mei di 2017, pa cambia esaki. "Pero e mandatario anterior parce tabata mucho ocupa cu campaña pa tuma e conseho di Hulanda."

Anteriormente e cambio cu lo mester a bin tabata basa riba un maneho cu tabata anticipando e ley aki 'mirando cu e tabata den parlamento', pero cu nunca e yega na cambia. Hulanda, anticipando e cambio aki tabata otorgando nacionalidad Hulandes basa riba e permisonan anticipa aki, segun sr. Bikker.

Sr. Bikker den su bishita a logra palabra cu secretario di estado, sr. Harbers, pa nan extende e fecha final pa cambia e ley aki te october. "Esaki ta ainda poco tempo mirando cu nos mester pasa parlamento ainda."

Riba e dimension di adresa e parti di buraconan den permiso y excepcion pa tuma test di Hulandes pa naturalisa, sr. Bikker no a logra yega na un palabracion concreto. Sinembargo e secretario di estado a pidi su persona pa manda un carta por escrito cu por detaya kico e situacion ta y con lo kier bin na un solucion pa esaki, pues pa traha riba e detayenan.

Impacto riba comunidad

Manera nos a indica anteriormente, e impacto di e cambionan pa loke ta trata buraconan den permiso y tambe e modelo Suiso cu ta hinca den RWN ainda tin impacto riba e posibilidad pa personanan aplica pa nacionalidad Hulandes. Entre otro hobennan manera, Kenna Hernandez a mustra cu aunke nan ta cla pa representa Aruba den exterior, e espacio entre ley di LTU y ley di RWN ta laga e hoben desampara. Di e manera aki ta bira dificil pa e hoben representa Aruba den exterior na un festival di pelicula internacional na Washington DC.

Minister mes a indica anteriormente, cu cierto personanan cu ta aplica pa nacionalidad Hulandes a base di opcion, mester comproba cu nan tin 15 aña legal na Aruba, ora nan haya un espacio chikito di 1 siman of poco mas esaki ta daña henter e termino legal segun RWN. Esaki ta haci cu personanan mester warda pa 6 pa 7 aña mas cu un permiso legal pa aplica atrobe.

E motivacion pa bin cu dispensacion pa test di Hulandes pa haya nacionalidad di e Reino ta pasobra tin casonan unda personanan tin hopi tempo bibando na Aruba, pero ta inhusto cu na un edad avansa nan mester bay pasa un test di Hulandes cu 'hopi biaha ta dificil pa rekeri di nan na tal edad'.

Ex-minister ta entrega articulonan di gobierno

ORANJESTAD - Ex-minister, Alex Schwengle a entrega su computernan y tambe un telefon celular na Bestuurskantoor.

Esaki a sosode via su abogado, cual nomber no a ser menciona den e comunicado cu Bon Dia a ricibi di gobierno.

No ta conoci e motibo dicon e ex-mandatario a dicidi di keda cu e articulonan aki cu no ta di su pertenencia, segun e gabinete na mando. Sinembargo e hecho cu el a bin dilanti y entrega esakinan por sirbi como un ehempel pa si acaso tin otro mandatarionan di e gabinete anterior cu tambe tin pertenencianan di gobierno ainda den nan poder, nan tambe por entrega esakinan.



H.E. De Minister-President
Mevr. mr. E. Wever-Croes
d.t.k.v. afdeling bedrijfsvoering van het Bureau Secretariaat Ministerraad
HANDDELIVERED

BETREFT: verzoek dhr. drs. C.A. Schwengle tot overname apparatuur

Excellentie,

Onder verwijzing naar Uwe afwijzing van het verzoek de dhr. drs. C.A. Schwengle tot overname van apparatuur dd. 9 maart 2018 levert ondergetekende bij deze het apparatuur in.

Hoogachtend,

26 maart 2018

Manera ta conoci, e gabinete na mando a constata cu falta basta ekipo desde cu nan a haya e mando pa goberna nos pais. Segun nan, falta entre otro 'customized Imac, customized computers, laptop, Ipad, y camaranan'. Esakinan ta ekiponan caro y cu ta wordo uza pa conferencia di prensa, segun e comunicado.

Tur ekipo cu tin y cu lo wordo cumpra ta wordo registra debidamente, segun gobierno. 'Algun di e ekiponan aki a wordo entrega bek na gobierno y ainda falta varios articulonan cu ainda mester wordo encontra of entrega', e comunicado ta clausura.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Asegurado y Asegurado(r)?

Aña di Papiamento por yuda pa reflexiona

E aña nos ta dedica extra atencion na nos idioma. Esey ta un bon iniciativa y ta di spera cu nos por haci bon uzo di esaki pa duna e idioma materno di mayoria di nos e luga cu e merece. Y den esey aplicacion di e idioma aki den enseñansa ta un factor di importancia. No cu nos ta habri atrobe e debate di semper kico exactamente mester haci cu esaki, y kico no. Loke ta importante si ta pa nos realisa cu na momento di duna Papiamento e posicion den enseñansa ey, esey no ta asunto di haci declaracion so. E mester ta mas cu tur cos e compromiso pa produci loke lo ta necesario pa en berdad tin tur cos cu ta necesario pa nos idioma por funciona. Esey ta costa hopi hende hopi ora di trabao pa produci, pero ban ta optimista.

Na luga di esey, nos ta enfoca un rato riba e uzo diario di e idioma, entre otro den prensa y publicidad. Nos tin varios publicacion diario na Papiamento, entre nan algun corant cu ta sali na papel, y varios medio digital, tur haciendo uzo di Papiamento. Di mes e emisoranan radial y di television ta haci igual uzo di esaki. Pero, un di e cosnan cu nos por ripara ta cu ainda tin bastante variacion den e forma di skirbi, a pesar cu nos tin desde basta tempo caba un lista di palabra aproba, cu lo mester sirbi como guia. Aparentemente no tur hende ta uza esaki, y lo ta interesante pa averigua kico por ta e motibo pakico no ta adapta na e forma uniforme aki, ainda.

Un di e factornan importante lo ta, manera semper, e poder di custumber. Sigur e personanan na un edad mas avansa a custumbra durante decada pa skirbi segun nan mes ta haya ta bon, y no ta laga esaki cay asina facil tampoco. Pero, por pensa cu despues di cierto tempo, cu e cambio di generacion, ta bin mas uniformidad, pasobra e hobennan na scol lo ta siña e manera uniforme di skirbi. Esey anto ta djis un cuestion di pasenshi, nos por pensa. Pero tin algo mas, cu tin ora ta hasta molestia esunnan cu ta hopi desaroya den nan dominio di Papiamento, y cu ta ripara cierto deficiencia den e lista di palabra aki. Ehemplo: segun e lista, cu ta basa riba e acuerdo, palabracion o loke sea di esunnan cu a prepara esaki, cu hopi palabra cu, igual cu na Spaño/Portugues, ta termina cu un 'r', no ta permiti skirbi esaki mas.

Esaki ta trece problema: un traductor profesional ta traduciendo un texto cu ta un convenio di un compania di seguro cu un cliente. Segun e lista ta existi solamente e palabra 'asegurado' cu den e contexto aki mester ta e cliente. No mester haya straño cu e traductor, coriendo riesgo di aparece den corte pa scucha su merecido castigo, ta uza e palabra 'asegurador' pa indica e compania, y haci un distincion cu mester t'ey, pasobra den acuerdo cu ta pone riba papel, y principalmente den asuntonan legal, no tin espacio pa laga duda. Tin mas di e ehemplonan aki, manera acusado – acusador. Ta straño si cu e palabra 'dolor' si ta aparece den e lista bunita asina cu su 'r' mereci, pasobra nos no kier confusion cu cierto otro palabra, toch...?

E pregunta ta, ta con nos a end up den e situacion aki, unda aparentemente sin cu a puntra hende si ta esaki ta loke nan ta desea, a introduci e elemento/principio, cu ta skirbi e palabranan manera ta pronuncia nan. P'esey e famoso 'r' mester a disparce. Pero, esey no tabata e base di e ortografia di como 80 km mas pariba di costa di Aruba? Ta cu cual decreto a introduci e principio aki den nos Papiamento?

Tin mas di e cosnan straño aki. Desde introduccion di e lista bo no por skirbi 'uso' of 'usa' mas, pasobra 'nan' a dicidi cu mester skirbi'e manera e ta zona... Atrobe, esey no ta e principio manteni banda di unda solo ta sali? Un hende por splica di unda e afan a bin pa impone 'uza' y 'uzo' mientras cu e otro palabranan deriva di 'uso' (usuario, usual, usualmente) ta keda cu nan 's'. Pregunta: si ta asina importante avansa cu nos proyecto multilingual, algo cu di curason nos ta apoya, pakico ta asina importante pa skirbi un palabra di otro manera, si den e otro idiomanan tur ta cu 's'? Y tur e idiomanan ey conoce e fenomeno cu den cierto caso bo ta skirbi un 's', pero ta pronuncia un 'z', sin ningun problema.

Por ta cu e principio aki a haya entrada silenciosamente den nos idioma, hustamente pasobra na e isla ruman nan ta aplica esaki? Esaki ta un 'move' den direccion di uniforma e ortografianan? Nos no sa, pero si ta gana nos tin pa yega algun dia na e uniformidad ey, tin un manera hopi mas facil.
Esey ta invita e islanan ruman pa bolbe na nan raiznan, e tempo cu nan ortografia tabata identico na esun di nos. Anto nos a keda cla di biaha.

BONDIA ARUBA

Crecemento economico 2018 – 2020 di America Latino y Caribe por yega promedio di 2.6%

(NTN24/) - E crecemento economico na America Latino y Caribe lo por mehora entre 2018 y 2020 te un promedio di 2.6 %, segun Banco Interamericano di Desaroyo (BID) den su informe macro-economico publica diadomingo pasa na Argentina.



E autornan di e informe di e Foro di Banco Interamericano di Desaroyo ta identifica dos problema grandi riba cual mester traha. E prome ta eleva e nivel di productividad cu ta bao di loke e region por ofrece, y e di dos ta e inversion publico y priva cu ta bao di loke ta e promedio.

"Ta importante cu den e situacion di crecemento menor nos mantene e nivel di gasto, nos proteha esey mas cu tur cos pa esunnan cu tin menos y nos mester pensa den e calidad y igualdad di e servicionan ey manera educacion y salud pa mehora nan pa esunnan cu tin menos, den un contexto di restriccion general", Marcelo Cabrol, director di e area di Sector Social di BID a bisa.

Di otro banda, e datonan di prevision economico ta relativamente bon pero e advertencia ta cu e stabilidad macro-economico tin cu ta un prioridad pa e paisnan cu ta bay tin eleccion na America Latino,cu propuestanan populista.

"E stabilidad macro-economicota un bien publico cu ta bay mas aya di e partido politico cu ta gana o perde eleccion;mi ta kere cu ya tin un consenso global den e region cu nada ta drecha a traves di deficitnan fiscal mas grandi, o a traves di devaluacion hopi fuerte", Santiago Levy, vice-presidente di sectornan y conocemento di BID a declara.

Luis Alberto Moreno, presidente di Banco Interamericano di Desaroyo (BID) a alerta den e discurso inaugural di e asamblea anual pa e consecuencianan di corupcion den e democracianan di America Latino y a pidi respuesta efectivo pa lucha contra e fenomeno aki.

"E rechaso di corupcion no por ser ignora y ta exigi respuesta hopi mas efectivo cu esunnan observa, algo cu ta obliga e sector publico pa haci e cosnan bon y sector priva pa asumi su responsabilidad y combati e falta di etica den haci negoshi", el a agrega.

E evento a tuma luga na Mendoza, Argentina, y a conta cu presencia di presidente Mauricio Macri.

Jamaica: Ta ofrece pa cumpra Pdvsa su 49% den refineria na Jamaica

(JamaicaGleaner) - Jamaica a haci un oferta formal pa cumpra e participacion di 49% di Venezuela den e refineria Petrojam, e unico refineria di petroleo di Jamaica, e corant di Jamaica The Gleaner.

E ministro di Energia, Andrew Wheatley, a haci e revelacion den un publicacion riba Twitter. E oferta a ser haci den un reunion na Caracas, Venezuela.

E noticia a cuminsa circula ora un ekipo di nivel halto di gobierno integra pa sr. Wheatley, e minister di Asunto Exterior, Kamina Johnson Smith y tecniconan a bay Venezuela pa haci'e oferta.

Desde basta tempo caba e gobierno di Jamaica tabata considera haci e oferta na e partner Venezolano, pero ta bisa cu e asunto a haya un recepcion bastante friu cerca e Venezolanonan. E pais petrolero ta posee 49 porciento di Petrojam a traves di PDVCaribe, un filial di Petroleos de Venezuela (PDVSA).

E plannan pa mehora e refineria deteriora di Petrojam conhuntamente a keda na un segundo plano durante hopi aña y e atencion principal di e partner Venezolano tabata enfoca riba e recesion economico y instabilidad na nan pais. Mientras tanto, Jamaica no por a avansa cu e mehoracion pa garantisa suministro di producto petrolero na su mercado interno. No tabatin declaracion oficial di gobierno Venezolano encuanto e oferta ainda.



Mexico: Guru spiritual aresta y deporta pa trafico y sclavitud di hende muhe

(Univision) - E controversial guru spiritual, Keith Raniere, co- fundado di e organisacion Nxivm, a ser deteni na Mexico y deporta pa Fort Worth, Texas, pa enfrenta denuncia di trafico sexual y conspiracion pa fomenta trabao forsa cu hende muhe, asina Fiscalia di e Distrito Este di New York a informa.

Na october 2017, un grupo di muhe a conta The New York Times cu sr. Raniere tabata lidera un grupo secreto cu tabata proclama 'empodera hende muhe' pero, segun e testimonionan, nan tabata someti na abuso, obliga pa haci dieta extremo y hasta tabata marca nan cu candela como si fuera ta animal di cria nan tabata.

Despues di publicacion di e articulo, varios victima a denuncia sr. Raniere penalmente, cu presuntamente a busca refugio na Mexico. Finalmente el a keda deteni diadomingo pasa na e centro turistico Puerto Vallarta, estado Jalisco, y despues deporta pa Texas, unda posiblemente ayera lo tin un prome



audiencia cu e cargonan presenta pa fiscalnan federal di Brooklyn, New York.

Na 2015, sr. Raniere a crea un grupo secreto yama 'DOS', conforma pa un cadena di reclutado femenino o 'maestra' y pa esclavonan femenino, cu tabata hende muhe tortura, marca cu candela y obliga di tin relacion sexual cu sr. Raniere, segun e denuncia.

Pa drenta den e grupo, e documento ta bisa, e victimanan mester a proporciona garantia, cu tabata inclui fotografia sunu hopi dañino di nan mes. Cu e imagennan aki tabata pone nan bao presion pa evita cu nan lo a revela e existencia di e grupo o purba sali. Nan tabata bisa nan cu si nan tuma un di e decisionnan ey, e imagennan lo a yega na man di nan famia y amigonan.

"Manera alega, sr. Raniere a exhibi un repugnante abuso di poder den su esfuersonan pa denigra y manipula e muhenan cu e tabata considera esclavo sexual", e subdirector adhunto di FBI, William F. Sweeney a declara den un comunicado.

Costa Rica: Eleccion presidencial diadomingo cu candidatonan empata den encuesta

(ElPais) - E candidatonan presidencial di Costa Rica a cera nan campaña e fin di siman aki y ta inicia e recta final di un contienda marca manera nunca antes pa e factor religioso, cu ta coincidi ademas cu Semana Santa, celebra pa e mayoria catolico y cu hopi ta probecha pa bay cu vacacion.

E conservador evangelico Fabricio Alvarado, y e candidato cu apoyo gubernamental di discurso progresista Carlos Alvarado,a revisa bon nan mensahe y strategianan, consciente cu cada voto por haci e diferencia, ya cu e ultimo encuesta di Universidad di Costa Rica (UCR) a indica cu na e momento aki nan ta practicamente empata pa e votacion di dia 1 di april.

Fabricio Alvarado, di e partido confesional Restauracion Nacional (PRN) tin e apoyo di 43% di Costaricense cu ta dicidi di bay vota, y Carlos Alvarado, di e partido di centro izquierda Partido Accion Ciudadana (PAC), tin 42%, segun e estudio haci pa e Centro di Investigacion y Estudio Politico (CIEP) di UCR, cu ta califica esaki como un empate estadistico. Cu un 15% cu ta declara ainda indeciso, varios debate televisivo ainda pendiente y un influencia fuerte di e red dinamico di iglesia evangelico (sigui pa 22% di e poblacion), e ekiponan di campaña ta revisa strategia pa evita cu e Semana Santa lo desactivanan votantenan. Otro encuestanan priva ta apunta un bentaha pa PRN, pero nan dirigentenan no ta confia.

E candidatonan a pasa pa e segundo buelta, despues di vence e candidatonan di e partidonan tradicional, aunke ningun di e dos partidonan nobo aki lo tin control suficiente den Asamblea Legislativo



pa e periodo 2018-2022. Fabricio (periodista di 43 aña, cantante y predicado) tabata e unico diputado di PRN y awor ta, sin a planifica hamas, e cara di un creciente movimento di base evangelico cu pa varios sector economico tradicional ta un oportunidad pa eherce poder. Esunnan cu ta apoya Fabricio ta mayoritariamente persona di menos educacion formal, poblacion religioso practicante y residente den zonanan di menor desaroyo, como tambe criticonan di gobierno cu na 2014, cu e actual mandatario, Luis Guillermo Solis, a caba cu e cambio automatico di gobierno entre e partidonan tradicional.

Carlos, tambe periodista, di 38 aña, politologo gradua na Universidad di Essex y ministro di Sector Social den e gobierno actual, a tuma e bandera di progresismo modera, consciente cu e mayoria di Costaricense ta na fabor di un pensamento mas conservador y cu e mester di e apoyo di e otro sectornan politico, incluso di e parti di derecho. Den simannan reciente a resalta su afiliacion catolico, cu potret di su prome comunion y su boda, aunke e no ta practicante. E ta presenta su mes como un opcion prepara y conocedo di e sistema, contra PRN cu faltando un siman pa e segundo buelta ainda tabata revisa su plan economico y tabata trata di aclara nan mensahe encuanto derecho di homosexual y e politica encuanto genero.

Fabricio Alvarado ta gosa di un base duro di apoyo, pa forsa di e sector evangelico y su coincidencia cu e sectornan mas conservador catolico den e rechaso di matrimonio igualitario y e asina yama 'ideologia di genero', pero tambe ta topa cu resistencia di un sector amplio di votante catolico (cu ta 52%, segun e anterior encuesta di CIEP). Nan ta critica su innegabel mescla di religion cu politica y e mensahenan extremo di algun pastoor evangelico contra e custumbernan catolico local, incluyendo e lider spiritual di e candidato presidencial, un homber yama Rony Chaves, cu a declara su mes profeta y ta considera cu e devocion tradicional di la Virgen de los Angeles ta un manifestacion diabolico.

Varios persona a cuestiona Tribunal Supremo di Eleccion (TSE) pa no evita e probechamento di recursonan religioso, pero e magistrado presidente, Luis Antonio Sobrado, a sigura cu a aplica tur facultad legal vigente y ta considera inconveniente 'hinca polis den e templonan'. Ademas ta garantisa e bon preparacion di e dia di eleccion, aunke e ta abstene di pronostica un abstencionismo reduci, cu dia 4 di februari, den e prome buelta tabata 34% y cu den e segunda buelta na 2014 tabata 44%.

E factor religioso a mescla cu e inkietud pa e situacion critico fiscal di gobierno, e stancamento den empleo y e deterioro di siguridad, cu ta menasa e bienestar relativo di e pais aki, di unda apenas hende ta emigra y cu mas bien ta atrae ciudadano di paisnan bisiña, Venezolano y pensionado Mericano.

Colombia: Gobierno kier mira mas inversion den petroleo realisa

(ElTiempo) - Cu un bari di petroleo Brent (referencia pa Europa) cu tabata ayera na alrededor di US$70,- pa bari, loke ta 2.5 biaha e prijs di e crudo aki dos aña pasa (27,8 dollar dia 20 di januari 2016), gobierno Colombiano ta yamando e diferente empresanan petrolero cu ta operando den e pais, pa nan realisa e inversionnan na cual cu nan a compromete nan mes den e rondanan di licitacion petrolero di 2012 y 2014.

Pa e meta aki, e Agencia Nacional di Hidrocarburo (ANH) a adelanta un revision extenso di e contrac-



tonan di exploracion y produccion, firma na ocasion di e dos procesonan competitivo menciona, y ta cuminsando na declara incumplimento den algun caso, pasobra e placa cu e empresanan a bisa cu nan lo a bay inverti, nan no a inyecta, specificamente, den e perforacion di posnan exploratorio, cu ta loke ta confirma o descarta e potencial di e areanan designa.

Den entrevista cu El Tiempo, presidente di e entidad, Orlando Velandia Sepulveda, a revela cu den e rondanan menciona a asigna den pasado 76 bloke, di cual efectivamente solamente shete ta operando, loke significa cu ni 10% di e areanan a haya e inversion prometi.

Asina e funcionario a responde na comentarionan reciente di e industria encuanto e exigencianan principal den e proceso di asignacion diarea den e cuenca Sinu-San Jacinto (Cordoba, Sucre y Bolivar) - cu ta den marcha - pa cual a presenta solamente seis firma, despues cu na e lansamento nan tabata 21 empresa petrolero. “Bo ta siña di e experiencianan y den e rondanan di 2012 y 2014 a bin hopi compania cu tabatin un capacidad financiero hopi bon, pero poco interes real y efectivo di explora. Y mi mester bisa esey: den mayoria di e posnan, ni 10 porciento di e contractonan a materialisa e inversionnan di e dos rondanan”, el a agrega.

Den e revisionnan cu ta haciendo, ANH a haya cu algun empresa a argumenta di tin problema cu e comunidadnan y cu e licencia ambiental, loke e entidad ta verificando den cual caso e situacion aki ta real y den cual no. “Nos ta verificando e veracidad di e informacion y e estado di e licencianan ambiental. De lo contrario, nos ta cuminsando na declara incumplimento na algun compania”, e funcionario a reitera.

No obstante, el a señala cu den mayoria di e sector,inversion ta reactivando y esey por a mira na 2017 cu tabatin 54 pos exploratorio, compara cu 21 so na 2016.

BONDIA ARUBA

Clyde van Putten no ta miembro di Conseho Insular mas

ORANJESTAD - Recientemente Clyde van Putten via un carta oficial a wordo recorda cu e no ta un miembro di Conseho Insular mas y mester regresa na e funcion cu e tabatin den aparato gubernamental. Aki ta unda cu sr. van Putten a mustra cu e no lo regresa na su puesto como inspector na Sint Eustatius.

Como cu e no a raporta na trabou, nan no a pague su salario di luna di maart. Sr. Clyde van Putten ta considera tur loke cu e Hulandesnan kier haci cu ne como un acto di humiacion y ta cla pa para pa su principionan. Esaki ta segun e fuente Vigilante.

Relaciona cu e ultimo desaroyonan el a ricibi un carta diabierna, pero el a indica si mester e lo cuminsa uni caso den corte. Tur loke e kier ta un passende functie tumando na cuenta su ultimo funcional. Sr. van Putten a traha 35 aña pa gobierno y ta demanda respet. Manera ta conoci el a confirma cu en berdad ta asina cu el a ricibi e instruccionnan pa regresa na su trabou cu el a ocupa na 2012 prome cu el a bay forma di e coalicion cu Hulanda a pone un banda. For di e prome carta ya el a contesta Mike Franco caba den forma oficial.

El a mustra cu e no ta kita su enfoke y cu el a recorda nan cu e caso di nan ta den man di corte di Nacionnan Uni y tambe na esun Internacional na Hulanda y cu loke e ta bay haci ta warda e veredicto aki. Sr. van Putten for di un prome dia a duna di conoce cu e no ta reconoce loke cu Hulanda a haci cu Sint Eustatius y awor cu nan no a page su salario ta bisto pe cu ta un acto di represaya ta tumando luga. Pe e pueblo di Sint Eustatius a bay un eleccion na 2015 y gobierno mester sinta te maart di 2019. Pa hustamente e motibonan aki e no ta reconoce loke cu Hulanda ta haciendo pa medio di e gezaghebber cu nan a apunta. E ta lamenta masha hopi mes



cu Mike Franco mester a bin for di Corsou pa hacie trabou aki pa Hulanda.

E no ta cla pa ricibi humiacion di parti sr Franco kende e ta considera un politico fracasa di Corsou. Pa locual ta trata henter e situacion cu el a cay den dje aki, el a hinca e asunto den man di su abogadonan. Ta asina cu a sali na cla cu nan a warda pa el a sali for di Sint Eustatius pa nan a cambia e localnan di su oficina. E ta considera su mes un miembro di Conseho Insular, paso ta pueblo di Sint Eustatius a eligi na 2015.

Advertorial

Renaissance Aruba ta ofrece dos opcion suculento pa bo Easter Brunch



ORANJESTAD - Tur aña di nobo Pasco Grandi ta inspira union y celebracion den famia. Tur hende ta bini hunto pa come, combersa y socialisa. Renaissance Aruba ta un opcion perfecto pa e fin di siman. Por celebra ‘Easter’ na Aquarius Restaurant cu ta ofrece e brunch buffet mas popular di Aruba of na L.G. Smith’s Steak & Chophouse pa un ambiente mas exclusivo. Tene cuenta cu pa ambos reservacion ta necesario!

Celebra Pasco Grandi cu henter famia na Aquarius Restaurant; for di 12’or di merdia lo ofrece e Easter Brunch. Tuma nota cu e Easter Buffet ta obtenibel riba diadomingo y tambe dialuna. Muchanan entre 5 y 12 aña ta paga mita prijs. Disfruta di e Aquarius Easter Brunch den grupo di amigo(a) bebiendo un dushi Mimosa y comiendo for di un buffet cu ta explora tur sentido. Ta importante haci reservacion; e brunch na Aquarius Restaurant ta ‘sold-out’ hopi lihe!

Easter Brunch na L.G. Smith’s Steak & Chophouse ta diferente y stylish! Esaki ta



un escoho logico pa e trendy millennial. LGS ta masha atractivo pa tur esunnan cu ta desea di ‘sip’ un Mimosa den un ambiente sofistica y ‘apart’. E ‘all you can eat’ Easter Buffet riba diadomingo; pa brunch den e ‘setting’ di LGS mester haci reservacion. *Prijs ta exclui service charge. Por haci reservacion pa ambos restaurant na 523.6156 of por yama e Navigator na 523.6115. For di awor caba, Happy Easter na henter pueblo di Aruba.



Boneiro ta conoce di dos morto den trafico



KRALENDIJK – Dialuna anochi a tuma luga un accidente di trafico na final di Kaya Betico Croes. Pa mas o menos 7:15pm un scoter lo mester a bay dal den un auto di famia. Tabata tin 2 hoben riba e scoter esun patras a bula abou pero e chauffeur di e scoter a keda gravemente herida. Esaki ta segun e fuente Loopabc.

Tanto polis como ambulance a presenta na e sitio. A transporta e victima cu urgencia pa hospital mirando cu su situacion tabata delicado. Durante oranan di marduga a dicidi di transporta e victima pa Colombia pa tratamento medico mas avansa. Ayera tardi a drenta e noticia cu e hoben Marnix Theodora alias Mou nace 18 di juni 1991 a fayece a consecuencia di e heridanan cu el a sufri, e tabata tin 26 aña di edad. E ta bira e di dos morto den trafico na Boneiro



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
"no muebla" pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA BUSCA
Trabou pa haci cas limpi of pa
cuida mucha y hende grandi.
No interna
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
un woontrailer Fl.20.000
y 600 blokki di seis
F3,= pa un
Tel. 594 4953

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Cashi di baño blanco cu spiel
sin wasbak
Awg.275,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende especialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
Toyota Tercel '98 automatic,
airco,spuit nobo / plus sienta
nobo Afl.2900+ indoor
sport cycle trainer 195
Cel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
1 Toyota Tercel autm
1 Hyundai Electra autm
1 Nissan Sentra autm
Cel. 569 4901

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experiencia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA HUUR
1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla,
exclusivo + 1 luna di deposito,
Companashi, Reamuustraat
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

LOOKING FOR
Up and coming restaurant is
looking for an experienced 1st
cook. Great starting pay and
work conditions. If interested,
please call 740-6448

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicionados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2,
construccion 635 m2, Caya
Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'



ORANJSTAD - Nos tambe a sali keiro den auto, core rond, bishita aki, bishita aya riba nos dia nacional, dia 18 di maart ultimo, ora cu nos tambe a hisa nos bandera, prome cu nos a subi auto dorna cu dos banderin. Naaaaaah, nos no a sali tempran mainta, nos a sali trai merdia.

Lady Ruth su celebracion di nos dia di himno y bandera a cuminsa diabierna dia 16 di maart caba, den oranan di mainta na e edificio di YMCA den curason di Dakota, na unda e eerste y tweede klasnan di Beatrix school - Prinses Amalia awor - ta ubica y haya les, hunto un grupo di mas o menos 80 mucha di 6 pa 8 aña di edad. Lief di juffrouw Vanessa di a invita Lady Ruth pa bin conta storia, recita poema, canta y baila cu nos muchanan di e scol aki. Ora nos a yega YMCA tawata tin e hendenan di caha di orgel dunando un splicacion con y kico di e musica di un caha di orgel cu e muchanan scuchando cu hopi atencion . Bunita pa a wak nan sinta abao, keto scuchando. Mientrastanto nos a bay dorna e mesa cu stoel poni pa mi pafo bao afdak Meneer Jean Paul tawata duna e ultimo tokenan na e soundsystem y despues cu Lady Ruth a bebe su kopie di koffie, e muchanan a cuminsa bin pafo despues di a hisa e bandera y sinta abao den un circulo mita luna asina y nos por a cuminsa cu nos parti di e programa .Tawata un dushi mainta, un ora celebrando cu nos muchanan .Nan a canta, baila, siña un poema cortico di Aruba y nan a scucha Lady Ruth conta un bunita storia. Un di e juffrouwnan lief a saca hopi potret cu e camara digital di Lady Ruth, Lady Ruth a bisa e muchanan pa yam'e Oma Lulu e mainta ey yen di dushi alegria

Despues di a ricibi un cuadra chikito di un pintura di un cas Rubiano como regalo di aprecio pa mi presentacion y un saco yen di dushi snacks, nos a bay cas cu un curason super contento di con bunita y con dushi e mainta a bay. Asina nos a haci nos entrada na e celebracionnan pa cu nos dia nacional. Na YMCA Dakota, na unda Lady Ruth a lanta como mucha hungando ping pong, rolschaats etc. Diasabra dia 17 di maart nos a keda den Dakota y a bay bishita Boekhandel Van Dorp cu nan fiesta cultural cu cuminda crioyo y sale riba buki, coy hunga etc. .Dia 18 di Maart nos a bay keiro rond den auto, baha bishita Kerki na Playa, na unda autonan clasico tawata para tur caminda banda di kerki y hasta den cura di kerki. Despues nos a bay Willem III toren, na unda nos a cumpra frekedel pa wanta e stoma un crenchi. Nos a sigui nos keiromento y nos a tuma direccion di Sta. Cruz, tira un bista na e skina awor rotonde na unda semper tin actividadnan social cultural.

Net nan tawata anunciando un grupo di baile pa baila. Nos a sigui bay abao pasa den curason di Piedra Plat, y nos tawata nota e casnan y of luganan cu tawata tin un bandera di Aruba hisa. Mientrastanto scuchando radio, cambia di e frecuencia de bes en cuando pa nos sorpresa tende un DJ na un di e radio emisoranan tawata bisa cu nan tawata celebrando dia di Betico. Haloooo? No bruha shonnan, dia di Betico tawata dia 25 di Januari cu a pasa caba y dia di Himno y Bandera ta dia 18 di maart. Ah wel, podise nan a keda pega den nan time tunnel di januari. Enfin,ta bon mes cu e muchanan na scol ta haya e informacionnan corecto. No mester pone tur cos di Betico na baratillo, e por perde un crenchi di su balor. Pabien na e comision organisado di e celebracionnan y ceremonianan pa cu 18 di maart. Lastima cu nos scoutnan mester a bolbe warda demasiado largo den solo cayente. No mester bay Plaza cu nan mucho tempran. Corda pa otro aña. Mester por busca un miho solucion. Ban tene na halto nos bunita celebracion! Cu Aruba den nos curason !Last but not least, un pabien diki gordo na tur esunnan di e concierto magnifico 'Di nos foi Lagoen' !Nos no por a saca potret pa no stroba e transmision y grabacion di Tele Aruba. Pero nos a gosa un mundo di e dushi y bunita concierto aki sigur. Edjean Semeleer, you are the best !! Riba awa ! Oh e efectonan di luz tawata asina bunita !Un cuminsamento ful suave, un clausura yen di energia ! Shonnan, pasa un dushi dia yen di alegria !









Heridonan den accidente pa via di preferencia

ORANJESTAD - Dialuna anochi na e crusada di Avenida Milo Croes y Bazinstraat, a sosode un accidente entre dos auto. Falta di preferencia a hunga un rol, unda tanto e yaris y e mazda a dal den otro basta duro. Den e yaris un cabayero a keda herida y den e mazda un dama y ambos a keda atendi pa paramedico di ambulans y transporta pa hospital.













STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 28 MAART 2018 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening instelling ministeries 2014 (AB 2013 no. 94)

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Auto a dal turista na Eagle Beach





EAGLE BEACH - Diamars atardi a sosode un accidente chikito, unda na momento cu un auto ta reverse, un peaton turista femenino a dicidi di bay pasa tras di e auto. Esaki tabata na Eagle Beach.

E chauffeur a brake ora a mira e señora, pero a touch e y el a cay. Ora e chauffeur a baha pa atende cu e señora, e tabata sintie bon y a lanta. Ambulans a presenta na e sitio pa atende cu e turista y polis di strand y trafico a presenta pa atende cu e dalmento.

Polis a detene chauffeur agresivo despues di hit & run

ORANJESTAD - Recientemente un automobilista a sigui un automobilista cu a hit & run. E tabata core den area di Seroe Blanco.

Patruya di trafico den e bisindario a topa cu e vehiculo y a para esaki riba e caminda menciona. E homber a cuminsa lanta cu e oficial, unda resfuerso policial a yega di biaha. Recherche a laga detene e homber y el a keda transporta pa warda. E auto a keda tuma den beslag pa investigacion.









Automobilista bebi ta subi rotonde



TANK FLIP - Diamars marduga cu a pasa, un cabayero a lubida cu e ta yegando e rotonde Tanki Flip y a subi esaki. El a dal basta duro y a bay para te otro banda di caminda. E impacto tabata basta fuerte y e auto a keda totalloss, pero e chauffeur mes a sali ileso. Polis a atende cu e chauffeur y a detene pa core auto bou influencia. Na warda a pasa e test principal. No ta conoci cuanto e chauffeur a bebe.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:51pm y lo sali mañan mainta 06:39am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost- noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
No ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tini pa proximo 24 ora. Extension di un area di presion halto riba Atlantico lo mantene condicionnan generalmente seco den region local. Mas aleu por bisa cu stof fini suspende den aire ta drentando atrobe den area di Caribe y lo obstaculisa e visibilidad un poco durante proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Ocupantenan di boto chikito mester tene esaki na cuenta.

CBS: Casi 16% di tur hogar ta pober

ORANJESTAD – Pa Aruba e calculo di e indice ta mustra - Aruba Multidimensional Poverty Index (AMPI) – tin 15.9 % di nos hogarnan ta wordo considera di ta pober.

Esaki ta ekivalente na 5.105 hogar, consistiendo di 13.638 persona cu ta biba den e hogarnan aki, asina e oficina di estadistica CBS ta informa.

San Nicolas mas pober
E analisis ta mustra cu e AMPI pa San Nicolas, specialmente San Nicolas zuid tin un proporcion mas grandi di hogarnan cu ta biba den pobresa. "Asina mes, na momento di combina e cantidad di hogar pober cu e intensidad di deprivacion experencia, e area di Noord/ Tanki Leendert ta score mas halto. San Nicolas ta score halto tambe pa loke ta trata e cantidad di hogarnan cu ta den posicion vulnerabel pa cay den pobresa", segun CBS.

Mayoria di e hogarnan den pobresa ta trata di hogarnan di sea 1 of 2 persona. Esunnan di 1 persona ta mas tanto un persona economicamente no-activo (por ehempel pensiona) di un edad averahe di 68 aña. Unda ta trata di un hogar di 2 persona, por lo menos un di e personanan ta economicamente no-activo y cu un edad averahe di 65 aña).

Hogarnan cu ta experencia pobresa y tin mucha ta representa 30 porciento di tur hogar den pobresa. Aki ta trata di 2.931 mucha cu mayornan relativamente jong cu ta experencia pobresa.

Den nan relato nan ta splica con nan ta yega na e cifra di pobresa aki. Pa haci nan analisis nan ta wak 'entrada abao, 5 dimension y con a midi areanan vulnerabel'.

Areanan vulnerabel
Segun e indice, di analisis di CBS, 6.144 hogar ta den posicion vulnerabel pa cay den pobresa y di esunnan cu ta wordo considera AMPI pober, 1.437 hogar ta experencia pobresa severo. Ademas e hogarnan por wordo categorisa di esunnan vulnerabel pa cay den pobresa, esunnan den pobresa modera y esunnan den pobresa severo cu entrada abao, e relato di CBS ta sigui.

"Entrada solamente no ta suficiente pa por determina e estado di ta vulnerabel di un persona of hogar of ta indica cu e persona of hogar en cuestion ta vulnerabel of ta den un estado di desbentaha. Un simpel ehempel ta cu aunke e habilidad di gasta di un persona of hogar ta depende di su entrada."

Entrada abao
CBS ta pone enfasis riba esunnan cu ta biba di un entrada relativamente abao y cu ta experencia nivelnan relativamente halto di deprivacion. Aki nan a haci un analisis cu e datonan di e Censo 2010, uzando e Global Multi-dimensional Poverty Index (Global MPI) cu United Nations Development Programme (UNDP) ta calcula y uza door di United Nations Development Programme (UNDP).

5 dimension y con a midi
E Indice Multi-dimensional di pobresa ta consisti di 5 dimension y cada dimension ta parti den diferente indicadornan. E 5 dimensionnan ta inclui: educacion, actividad economico, salud, calidad di bida y entrada.
A base di e 5 dimensionnan aki CBS a haci un calculacion door di midi e siguiente aspecto pa e topico pobresa. Teniendo na cuenta cu e midimento e aspectonan ta mustra lo siguiente cu pobresa a wordo midi:

- **Bestaansminimum**

Pobresa por wordo midi den diferente forma. Por uza por ehempel e sistema di nivel di subsistencia (bestaansminimum). E subsistencia minimo ta wordo defini como e nivel di bienestar (of entrada) cu ta provee solamente e necesidadnan basico di subsistencia. Na 2010, CBS conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (DESPA), FCCA, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y Departamento di Asuntonan Social, a actualisa e nivel di subsistencia pa Aruba segun e metodo internacional ya uza na 1994. A calcula e nivel di subsistencia na 2010 na AWG. 1.985 pa luna pa un hogar di 1 persona.

- **Concepto Standard Europeo**

Un otro manera pa midi nivel di pobresa ta di acuerdo cu e concepto standard Europeo di pobresa relativo. Esaki ta tuma na consideracion e proporcion di hogarnan cu tin un entrada ekivalente na 60 porciento di e entrada mensual mediano nacional. A base di e datonan di e Censo 2010, CBS a calcula esaki na AWG1.356 pa luna pa un hogar di 1 persona.

Plannan nobo pa Ambiente Feliz





ORANJESTAD – E instituto pa adultonan cu retonan mental, esta AmbienteFeliz a presenta su plannan y metanan nobo. Esaki nan a haci den presencia di sostenedonan manera Ms Canada, un turista cu pa hopi aña ta yuda causanan social na Aruba.

Tambe tabatin studiantenan di Key Club di International School presente. Y di parti di Cede Aruba, director Daniel Tecklenborg.

"Nos ta un club di hende cu tin un curason pa nos clientenan. Nos ta nan famia ora nan ta keda aki y nos ta boga pa yuda mas den futuro." Asina director di fundacion AmbienteFeliz, Croes, ta bisa. E fundacion ta existi 31 aña caba. E kier gradici comunidad di Aruba pa semper ta disponibel pa yuda. "Un bon ehempel ta e Key Club di International School. E studiantenan ta bin aki pa haci trabou boluntario." Un di e studiantenan ta bisa cu nan ta sinti nan mes 'happy' pa por yuda. "E ta haci mi feliz pa duna e clientenan un momento feliz. Siman pasa nos a hasta baila cu nan y esey tabata hopi fun."

Ms Canada no ta un turista 'normal'

Manera menciona e turista, conoci riba nos isla como Ms Canada, esta Michelle Begin, ta un sostenedo fiel di Aruba pa 38 aña caba. E no ta un turista normal cu ta pasa dushi so riba beach. Como cu e ta dedica su tempo pa recauda fondo pa esunnan den necesidad. Mi ta gusta Aruba y su hende y e ta den mi pa yuda. Siguramente hende di edad, muchanan y hende incapacita." Su slogan ta pa mantene Aruba bunita di paden pa pafo, trahando hunto y asina logra e metanan.

Su torneo di volleyball anualmente ya ta un tradicion caba unda e ta recauda fondo pa diferente causa social, entre otro AmbienteFeliz. Banda di esey el a caba di organisa un otro evento pa haya fondo, esta un silent auction cu e ayudo di comercio local.

Di parti di Cede Aruba, sr. Tecklenborg ta bisa su organisacion ta promove pa hende y fondo yega na otro pa un desaroyo mas sostenibel. Asina nan ta trece e gruponan specifico hunto pa reenforsa otro. "Nos ta kere cu un desaroyo sostenibel den e comunidad Arubiano ta posibel."



Temporada di campamento a cuminsa

ORANJESTAD - Manera ta custumber di tur aña cuaresma ta e temporada cu parti di e pueblo ta bay campa. Nos di Bon dia Aruba lo ta pasando na diferente beachnan pa asina haci reportahe grafico di con e personanan cu ta campando ta pasando. Bon dia lo trata di cubri diferente actividadnan cu lo tin banda di lama.






























Un campeon nobo a resalta den Paso Fino







ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e evento di Paso Fino na Villa Floralina. Aki ta unda un total di 25 cabay a participa.Entre e cabaynan aki esun cu mas a resalta ta e potro "Refleho"propiedad di famia Bello di Rancho Serito. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Refleho a pesar di su edad di solamente 38 luna a yega e gran campeonato pa prome biaha cu cabaynan di mas edad y experiencia den e ring e competencia, pero a demostra su calidad como tambe naturalidad y no a keda ningun duda cu e potro aki tabata merecedor di e titulo di gran campeon den e modalidad di Paso Fino. Como Campeon Reserva a keda Davinci de Libano y como prome finalista Dulce Despertar di Villa B5.

Den e yewanan Polvora de los Reyes a haci un tremendo presentacion caminda hues a opina cu e yewa aki tin miho anca como tambe no a faya den su pasada y asina Polvora a keda cu e titulo di gran campeona. Valentina de United a keda como reserva, Tartarina prome finalista, Estrella de Paraiso segundo finalista y Sonjadora como tercer finalista. Den loke ta e cabaynan di Trote y Galope tambe por a wak talento den e dos potro cu a competi caminda Petalo de la Flor a keda como gran campeon y Acai propiedad di Juan Camilo Vazquez den su prome salida a keda campeon reserva. Mester remarca cu ta bon pa mira potro ta sali den competencia y haci esaki mas interesante pa e publico.

Den yewanan di Trote y Galope Promesa a keda gran campeona sigui pa Troya de Villa Floralina y Noche de la Villa.
Den loke ta e modalidad di Trocha e cabay Oasis de los Sauces a haci su mes merecedor di titulo di gran campeon y Onixtin como reserva. Ambos cabay ta procedente di Villa B5. Den yewanan di Trocha tabata tin un solo participante cu tabata Teoria cu a keda como gran campeona. Den e categoria di Paseo a competi den Yewa Trocha Harmonia y Gaviota de la Victoria caminda Harmonia a keda como Miho Yewa. Den Paseo macho Rasputin a keda como Miho Cabay de Paseo.

Delegacion di Atletismo lo competi na Carifta Games

ORANJESTAD – Delegacion di atletismo lo biaha pa asina participa na e di 47 edicion di e CARIFTA Games na Nassau, Bahamas. E weganan lo tuma luga dia 30 di maart pa 2 di april.

E delegacion lo consisti di 8 atleta cu ta cla pa bataya den e diferente disciplinanan di e deporte manera 100m sprint, 200m sprint, 400m, 800m, 1500m, discus, long jump, high jump, shotput y Octathlon

E federacion di atletismo di Bahamas a haya e oportunidad di organisa e Carifta Games unda lo celebra e di 47 edicion di e weganan aki den e stadion Thomas Robinson National Stadium na Nassau e capital di e isla Caribense, Bahamas. Aña pasa e di 46 edicion di e Carifta Games a tuma luga na nos isla ruman Corsou unda un grupo grandi di atletanan di henter Caribe a competi. Mas cu claro Aruba lo participa un biaha mas cu un delegacion bon prepara bou guia di nos entrenador y coachnan miembro di e federacion di atletismo Arubano, AAF..



E atletanan cu lo representa aruba na Bahamas lo ta atleta J-rick Maduro di 14 aña lo competi den 800m y 1500m mientras cu atleta Zygion Croes di 15 aña lo competi den Kogel y Speer, atleta Luis Erasmus di 16 aña lo competi den 100m y Verspringen, atleta Tariq Polonius di 17 aña lo competi den 100m y 200m, Wuil Vrolijk lo competi den Octathlon den 8 disciplina incluyendo Hoogspringen, Aureen Lampe di 18 aña lo competi den Discuswerpen y Speerwerpen, Shawney Coenraad di 18 aña lo competi den Kogelstoten y Discuswerpen y por ultimo, Toni lisa Brown di 18 aña lo competi den 100m y Long Jump.

Resultado careda di Mountain bike

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e careda di mountain bike en cuadro di celebracion di himno y bandera. Aki ta unda un total di 120 ciclista a participa na e evento aki.

E programa di AWB a inicia dos weekend pasa cu e careda di ciclismo di ruta pa mucha y adulto. Mas di setenta coredo a participa. Mientras cu e deporte di BMX tambe a mira accion na e pista di Streetwise na San Nicolas, e biaha aki a toca turno na e disciplina di ciclismo di montaña. Diasabra mainta e evento pa mucha entre 6 y 10 aña a tuma luga den e area di Baby Beach. Diadomingo a culmina cu e careda pa e categorianan hubenil y adulto.

E area rigido di Sero Colorado tabata e ultimo prueba pa e ciclistanan cu a participa na e Clasico Himno y Bandera. Un warm up race pa grandi y chikito cu un distancia di 32 km. E ruta a hiba e ciclistanan for di Sero Colorado te Dos Playa. For di eynan, nan a continua pa Jamanota pa asina regresa Sero Colorado. E area parti pariba di e santana di cacho, a forma parti di e ultimo prueba pa e participantenan. Nan mester a subi Sero Colorado for e parti banda di costa, pa asina baha bek den e area pa noord di e sero.

Finalmente a termina e desafio, subiendo e caminda di asfalt cu a hiba e ciclista pa e linea final cu tabata na e lighthouse di Sero Colorado.





Ganado den categoria adulto

Elite:	George Tromp, FX Team
Junior:	Imru Maduro, San Fuego Cycling Club
Pre-Junior:	Victor Uribe, Tri Bike Team
Junior Women:	Jennifer Henao, Shoko Team
Elite Women:	Elise Bossong, Tri Bike Team
Masters Women:	Anneke Voorbraak, Tri Bike Team
Master A:	Ryan Lacle, FX Team
Master B:	Lisander Loefstok, Team Tech Shack Aruba
Master C:	Gert van Vliet, Tri Bike Team Aruba



Mucha

Kids Cat. 1 Boys	Xavian Rasmijn, Velocity Cycling Team
Kids Cat. 1 Girls	Shanea Kelly, Velocity Cycling Team
Kids Cat. 2 Boys	Tristan Fluonia, Tri Bike Team Kids
Kids Cat. 2 Girls	Ailed Huijben, Tri Bike Team Kids
Kids Cat. 3 Boys	Christiaan Jansen , Tri Bike Team Kids
Kids Cat. 3 Girls	Victoria Uribe, Tri Bike Team Kids
Kids Cat. 4 Boys	Joel Burgos, Velocity Cycling Team
Kids Cat. 4 Girls	Ryandra Kamperveen, Tri Bike Team Kids



Bruniel Kruythoff y Clayton Raven a yega Aruba

ORANJESTAD – Recientemente e delegacion di MuayThai boxing a regresa Aruba for di Hulanda.

Den un combersacion cu e medayistanan Kruythoff y Raven ta conta cu e peleanan a bay miho cu nan mes a spera. Aunke cu esakinan tabata tras di otro nan a sa na duna bon bataya y demostra cu na Aruba tambe nos por bringa e deporte di arte marcial. A pesar cu mester a adapta na e orario di 11 ora di diferencia esaki no a stroba e dos pugilnan hoben di lucha pa un medaya. A lo largo tur dos a logra un di tres luga pa Aruba. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Dos siman atras e delegacion di Aruba a bringa den e di 15 edicion di e campeonato mundial di MauyThai na Thailand unda e atletanan Bruniel Kruythoff y Clayton Raven ta logra triunfa cu medaya di Brons den un competencia di nivel halto.

Pa tanto Raven y Kruythoff e nivel tabata halto pero mirando e forma con nan a bringa esaki a cay den bista di promotornan na Thailand. Hasta a haya un invitacion pa regresa bek Thailand pa un otro torneo grandi. Awor tur dos lo concentra riba e Panamericano di MuayThai cual lo tuma lugar dentro di algun luna.





Team di ahedres lo representa Aruba na Surinam





ORANJESTAD - Awe e delegacion ahedres lo representa Aruba durante di e weganan di 7th staging di Carifta Junior Chess Championships na na Paramaribo, Suriname.

Den categoria U-12 femenino, lo biaha Thamara Sagastegui y Sylvi Cabral. Sylvi lo representa Aruba den e categoria in oficial di U-8. Den categoria U-16 absoluto, lo biaha Ayden Dirks, Ilya Stetsenko, Kyell-Jean Antonio y Ethan Croeze. Ilya,Kyell-Jean y Ethan lo representa Aruba den e categoria in oficial di U-14. Y den categoria U-20 absoluto, lo biaha Brian Diaz. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Hunto cu e muchanan lo biaha Raymundo Dijkhoff, coach di e muchanan y Carol Pesqueira como lider di delegacion. Varios mayornan lo biaha cu e team di Aruba pa Surinam. E delegacion completo ta consisti di 16 participante.

E weganan lo cuminsa diabierna dia 30 di maart pa 9:30 di mainta. Y e ultimo rond lo wordo hunga dialuna dia 2 di April. Un total di 7 rond lo wordo hunga. Riba un dia, 2 wega lo wordo hunga. E delegacion lo bolbe bek Aruba dia 4 di april.





Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

'Kende pa culpa?'

ORANJESTAD - Ora cu un situacion desafortuna presenta, e prome pensamento ta, ken pa tira e culpa riba dje. Y kisas esaki lo ta e tema pa diferente luna of aña nos dilanti. Sin embargo realidad y liderazgo ta mustra nos un otro caminda pa cana.

Den e ultimo dianan cu a transcuri nos a mira liderazgo ariba un nivel cu pa hopi tempo nos no a mira cerca lidernan politico di Aruba. Y mas ainda cerca un lider femenino cu a asumi e responsabilidad di e situacion critico, social economico y financiero cu e gobierno actual a hereda. E forma negligente di lidera cu nos a experiencia den e ultimo gobernacion, a resulta segun diferente rapport di instancianan imparcial, catastrofico pa nos pais. Y ta hustamente pa motibo di negligencia den liderazgo cu ta te cu awor, e recibo ta wordo presenta na nos pueblo. Lo tawata facil pa e lider actual di pais Aruba, Evelyn Wever Croes tuma un mey ora di su discurso na prensa y enfoca riba esunnan cu realmente a permiti Aruba yega na e punto doloroso aki, sinembargo el a scoge pa asumi su responsabilidad como mandatario y informa nos pueblo debidamente.

Naturalmente despues di notanan manera Feestvierend ten ondergaan un situacion asina aki a wordo anticipa, pero na momento di a haya cu e cifranan real, sigur, uno ta wordo impacta. Nos ta consciente di e estado critico financiero cu e gobierno anterior a laga nos financia publico aden, ma si nos keda mira patras, mas nos lo perde den e abismo! Nos tin di fiha nos mira pa futuro y percura pa e aventuranan irealistico y di manipulacion cu cifranan no ripiti. Mas ainda, siña di e experiencia amargo aki y sali enbusca di solucionnan duradero hunto cu otro. Esaki ta e sentimento cu a conbibi den nos na momento cu nos a mira y scucha un dama prome minister tuma rienda di e situacion cu su gobierno a hereda, y e actitud aki lo tin un impacto significante pa Aruba por surpasa e crisis social economico y financiero cu nos ta aden.

E bon noticia den tur esaki ta cu e forma cu lo atende y analisa e salida di e crisis aki ta di un perspectiva holistico, unda cu lo identifica cu esunnan mas debil den nos comunidad cu mester di mas sosten y aceptando apoyo di esunnan mas fuerte den nos sociedad evitando asina cu e kiebro y debacle den nos financia publico ta continua. Trahando for di un perspectiva holistico unda cu bo ta percura pa e atencion social, e incentiva economico y empuhe financiero ta presente den bo maneho publico, ta evita cu bo ta sigui debilita esunnan mas vulnerabel den bo comunidad, pero alabes ta e iniciativa pa prepara pa inversionnan di inversionistanan serio cu kier sigui avansa.

Esaki ta un oportunidad pa nos siña di nos pasado, ahusta nos presente y mehora nos futuro. Y for di parlamento sigur nos lo percura pa introduccion di leynan estricto y control severo ta presente tur momento. E crisis financiero aki tambe ta un oportunidad pa nos pensa diferente y innova. Nos ta decisivo y motiva pa tuma e rienda pa hiba nos pais den un direccion nobo.

Den tur esaki ta importante pa gobierno tuma tur accion manteniendo un bon comunicacion cu pueblo. Un comunicacion habri y sin manipulacion cu tur instancia y gremionan cu ta representa nan afiliadonan. Esaki lo percura pa hunto por identifica, responde y crea plannan di accion concreto pa preveni crisisnan pa futuro. Y maske cu den situacionnan manera esaki malcontento ta in-



evitabel, transparencia y discusionnan constructivo ta e caminda pa cana.

E yamada ta bay pa media en general, laga nos comunica e plannan, meta y vision pa e futuro di Aruba mas transparente posibel. Y laga nos duna e espacio necesario na nos gobernantenan pa desplega nan trabou na e miho forma posibel. For di parlamento nos lo keda transparente y critico, dunando realse na e lema Aruba Prome. Parlamento lo brinda colaboracion necesario na unda esaki ta wordo rekeri y lo percura pa e confiansa cu pueblo a bini ta sinti den e parlamento nobo aki sigui crece. Ta solamente comunicando e berdad, sea bon of malo, nos lo por sigui cultiva esaki.

Un crisis financiero ta un menasa serio pa un pais manera Aruba. Ta wordo rekeri pa decisionnan dificil, manera atende diligentemente cu e situacion, structura e caos den gobierno y atende cu e presion di prensa y informacionnan incorecto wordo atendi cu nan. A pesar cu kisas lo tin diferencia di opinion encuanto e accionnan cu lo wordo tuma, si nan ta efectivo of inefectivo, nos ta di acuerdo ariba un cos, prome minister Evelyn a asumi su responsabilidad y no a keda busca kende pa culpa.

Comparacion di gobernacion (MEP):

‘Bou MEP GDP cu 1036 miyon, mientras bao di AVP a crece cu 301 miyon’

ORANJESTAD - Despues cu poco poco e pueblo Arubano a bin ta comprende henter e maneho financiero desastroso cu a ser hiba pa partido AVP durante e ultimo 8 añanan, den e ultimo dianan e politiconan desespera aki a bin cu sin fin di comunicado pa asina trata di sigui manipula mente di pueblo.

Asina nos por a lesa y scucha un gran cantidad di disparate y mentira di politiconan manera entre otro; Richard Arends, Marlon Sneek, Arthur Dowers y e autor principal di e desaster financiero, Mike Eman. Nan di AVP ta kendenan tur sin excepcion a canta y yora e mesun cantica e siman aki, esta cu e gobierno actual lo aumenta e bavp cu 2.5% y tambe cu e deficitnan cu gabinete Eman lo a laga atras ta segun normanan stipula pa Caft etc.

Desaroyo di nos GDP, 2001-2016

Gran parti di e informacionnan aki ya a ser contra aresta pa partido MEP. Remarcabel ta cu den tur e mentira y manipulacionnan aki di AVP, nunca nan a papia of skirbi algo riba e desaroyo di nos GDP (producto interno bruto), esta loke nos comunidad a produci durante e diferente añanan. Logico, ya cu esaki no ta nada positivo pa cu e maneho cu nan a hiba durante e ultimo 8 añanan. Ta p’esey partido MEP ta haya cu ta na su luga pa adhunto trece e tabel, caminda nos por mira e desaroyo di nos GDP durante e gobernacion di MEP (2002-2009) y esun di AVP (2010-2016).

GDP at market prices (x mln Afl.)				
2001	3437		2009	4473
2002	3475		2010	4279
2003	3618		2011	4564
2004	3989		2012	4537
2005	4172		2013	4621
2006	4340		2014	4743
2007	4681		2015	4820
2008	**4914**		2016	4774

Asina nos por mira con na 2001 ora cu gabinete Oduber a asumi mandato, nos GDP tabata na apenas 3437 miyon florin. Sinembargo, danki na un maneho dinamico cu un sin fin di inversion nos GDP a crece y yega te na 4473 miyon florin na final di 2009. Pues den 8 aña di gabinete Oduber, nos a conoce un crecemento di GDP cu 1036 miyon florin.
Contrario na esaki, gabinete Eman a asumi gobernacion na final di 2009 y a haya nos GDP na 4473 miyon florin y segun e ultimo cifra oficial di GDP di 2016, esaki a yega te na solamente 4774 miyon florin. Pues un crecemento di GDP cu solamente 301 miyon florin.
No ta un berguensa pa partido AVP. For di e tabel nos por destila tambe cu gabinete Oduber a crea e record di GDP desde Status Aparte, esta na 2008 nos GDP a yega te cu 4914 miyon florin y cual durante gobernacion di AVP nunca esaki por a wordo iguala, corda surpasa. Cu na 2009 tabatin un caida substancial den nos GDP, esey ta atribui na e crisis financiero mundial cu tambe a afecta Aruba severamente.

Cinco biyon florin extra

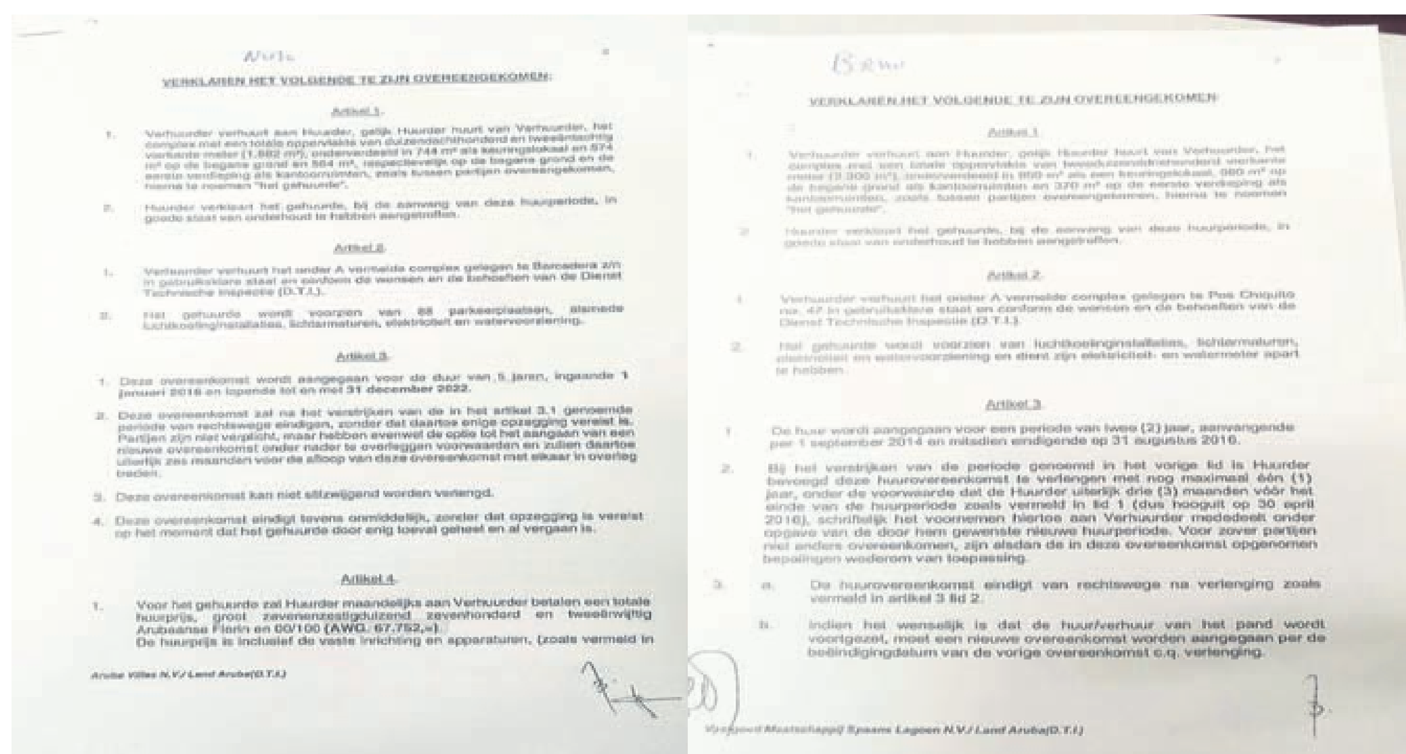
Pero locual ta mas lamentabel ainda ta cu durante e ultimo gobernacion di AVP di 2009-2017, nan a haya na cuminsamento di nan gobernacion un suma di 970 miyon florin cu gobierno di MEP a laga atras y cual suma nan a derocha na nan antoho. Esaki no tabata basta pa AVP y nan a dicidi di sigui aumenta nos debe nacional cu 2.1 biyon florin den 8 aña. Y pa completa nan obra macabro nan a crea un extra debe mediante e proyectonan PPP cu ta suma na un total di 2 biyon florin cu tin cu ser paga den e proximo 25 pa 29 aña. Pues cu tur e sumanan biyonario extra aki di total 5 biyon florin, nan no a logra crece nos economia den forma drastico, al contrario na 2005 y 2006 nos pais a conoce caidanan substancial di nos economia. Pregunta di MEP na AVP ta: “Dicon cu e 5 biyon florin extra aki cu boso a haya, boso no por a logra crece nos economia den forma substancial durante 2010-2017.”

Esaki siguramente ta un berguensa pa un partido cu ta pretende di tin e profesionalnan pa guia e pais aki den forma positivo, pero e resultado final tur hende mes por mira esaki: Caida den nos economia y creacion di un desaster financiero hamas bisto den nos historia!

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Despues di eleccion ainda Benny ta firma contract perhudicando nos pueblo’

ORANJESTAD – Parlamentario Alan Howell a expresa dialuna mainta durante un encuentro cu prensa unda el a presenta documentonan cu ta mustra con ex minister tabata deal cu placa di pueblo, inclusivo riba dia di eleccion.


VERKLAREN HET VOLGENDE TE ZIJN OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1.

2. Huurder verklaart het gehuurde, bij de aanvang van deze huurperiode, in goede staat van onderhoud te hebben aangetroffen.

Artikel 2.

1. Verhuurder verhuurt het onder A vermelde complex gelegen te Barcadera z/n in gebruiksklare staat en conform de wensen en de behoeften van de Dienst Technische Inspectie (D.T.I.).
2. Het gehuurde wordt voorzien van 88 parkeerplaatsen, alsmede luchtkoelinginstallaties, lichtarmaturen, elektriciteit en watervoorziening.

Artikel 3.

1. Deze overeenkomst wordt aangegaan voor de duur van 5 jaren, ingaande 1 januari 2018 en lopende tot en met 31 december 2022.
2. Deze overeenkomst zal na het verstrijken van de in het artikel 3.1 genoemde periode van rechtswege eindigen, zonder dat daartoe enige opzegging vereist is. Partijen zijn niet verplicht, maar hebben evenwel de optie tot het aangaan van een nieuwe overeenkomst onder nader te overleggen voorwaarden en zullen daartoe uiterlijk zes maanden voor de afloop van deze overeenkomst met elkaar in overleg treden.
3. Deze overeenkomst kan niet stilzwijgend worden verlengd.
4. Deze overeenkomst eindigt tevens onmiddellijk, zonder dat opzegging is vereist op het moment dat het gehuurde door enig toeval geheel en al vergaan is.

Artikel 4.

1. Voor het gehuurde zal Huurder maandelijks aan Verhuurder betalen een totale huurprijs, groot zevenenzestigduizend zevenhonderd en tweeënvijftig Arubaanse Florin en 00/100 (AWG. 67.752,=). De huurprijs is inclusief de vaste inrichting en apparaturen, (zoals vermeld in

Aruba Villas N.V./ Land Aruba(D.T.I.)

VERKLAREN HET VOLGENDE TE ZIJN OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

2. Huurder verklaart het gehuurde, bij de aanvang van deze huurperiode, in goede staat van onderhoud te hebben aangetroffen.

Artikel 2

1. Verhuurder verhuurt het onder A vermelde complex gelegen te Pos Chiquito no. 47 in gebruiksklare staat en conform de wensen en de behoeften van de Dienst Technische Inspectie (D.T.I.).
2. Het gehuurde wordt voorzien van luchtkoelinginstallaties, lichtarmaturen, electriciteit en watervoorziening en dient zijn elektriciteit- en watermeter apart te hebben.

Artikel 3

1. De huur wordt aangegaan voor een periode van twee (2) jaar, aanvangende per 1 september 2014 en mitsdien eindigende op 31 augustus 2016.
2. Bij het verstrijken van de periode genoemd in het vorige lid is Huurder bevoegd deze huurovereenkomst te verlengen met nog maximaal één (1) jaar, onder de voorwaarde dat de Huurder uiterlijk drie (3) maanden vóór het einde van de huurperiode zoals vermeld in lid 1 (dus hooguit op 30 april 2016), schriftelijk het voornemen hiertoe aan Verhuurder mededeelt onder opgave van de door hem gewenste nieuwe huurperiode. Voor zover partijen niet anders overeenkomen, zijn alsdan de in deze overeenkomst opgenomen bepalingen wederom van toepassing.
3. a. De huurovereenkomst eindigt van rechtswege na verlenging zoals vermeld in artikel 3 lid 2.
b. Indien het wenselijk is dat de huur/verhuur van het pand wordt voortgezet, moet een nieuwe overeenkomst worden aangegaan per de beëindigingdatum van de vorige overeenkomst c.q. verlenging.

Maatschappij Spaans Lagoen N.V./ Land Aruba(D.T.I.)

“Tur hende mester compronde bon cu awo tin un parlamento nobo y Alan Howell no t’ey pa haci pret. Haci investigacion ta mi cuki y ken cu faya ta haya. Pueblo mester compronde na un manera hopi cla pakico nos pais ta den e situacion financiero critico al momento y pakico ta hayando 2.5% den pueblo su body. Ta pa via cu gobierno anterior a horta pueblo na un manera mahos. Robin Hood tabata horta di e rico pa hiba pa e pober. Pero Benny Hood ta horta di e pueblo hiba pa e rico”.
Negociacion tipo legal gangster ta loke Benny Sevinger a haci net prome cu el a baha como minister, desgraciando mas ainda nos pueblo. Esaki ta e practicanan di gobierno anterior cu a conduci na e situacion critico den cual nos ta awendia. Ta asina cu Benny Sevinger a duna Aruba Villas N.V. un conseho pa traha un local na Barcadera y cu el lo bay huur esaki for di nan.
E tereno no ta sigur ainda, pero no lo ta nada straño cu esaki tambe lo a wordo geregeld pa e propio Sevinger. E excuus di Sevinger pa huur e local aki ta cu edificio bieu di DTI ta mucho chikito y cu mester muda pa uno mas grandi, pero e hilaridad di bida ta mustra net lo contrario. Gobierno tabata paga un suma di Afl. 49,510.- pa luna pa un total di 2300m². Awo pueblo di Aruba mester paga un suma di Afl. 67,752.- pa luna pa un total di 1882m². Es decir ta pagando casi 20 mil florin mas pa luna pa un area mas chikito.

Loke ta haci e situacion pio ta cu Sevinger dia 21 di september, un dia prome cu eleccion ta duna opdracht pa su management team di DIP traha un contract y dia 22 di september, dia di eleccion e ta firma e contract di huur. Contract anterior tabata di 2 aña y esun di 22 di september a firme pa 5 aña, marando e gobierno nobo na un suma asina halto pa luna.

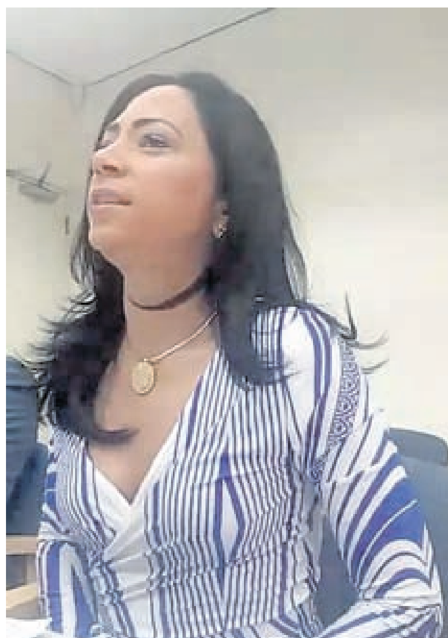
Documentonan ta mustra cu Benny Sevinger a wordo conseha pa no haci esaki, pero el a prefera di beneficia Aruba Villas N.V. lubidando cu ta interes di pueblo e mester a salvaguardia!

Lider di Fraccion Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Prueba cu ex-minister Sevinger a maluza clausulanan dedica pa instancianan social educativo'

ORANJESTAD - Lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a presenta un echo hopi cuestionabel pa loke ta trata maneho di ex-minister Benny Sevinger den cuadro di otorgamento di opcion of erfpacht pa proyectonan cu ta rekeri un inversion grandi.

Sra. Lopez-Tromp, a indica cu ya caba su colega Alan Howell(POR) a presenta e maneho dudoso di ex minister Benny Sevinger(AVP) unda cu na vispera di eleccion a haya ta bon pa bin cu un cambio pa loke ta e edificio unda cu ta keur auto y stimula un proyecto cu en bes di ta mas barata a bira mas caro y en bes di ta mas grandi a bira mas chikito.
Na momento di otorga un tereno den opcion of den erfpacht pa realisacion di proyectonan; mester cumpli cu un serie di condicionnan. Un di nan ta bin for di e tempo cu sra. Lopez-Tromp mes tabata minister. E ta encera cu instancianan social caritativo por haya un parti di e inversion grandi cu ta bay wordo haci. Di e forma aki e inversionista por haci algo bon pa Aruba tambe.
P'esey a hinca un clausula den e acuerdo di loke ta e opcion of e erfpacht



cu ta bisa cu tur comerciante cu inverti den un proyecto grandi na Aruba (ta bay haya tereno comercial y ta bay traha un proyecto na Aruba) 5 promil di e gastonan total di e inversion tin cu bay pa un meta social of caritativo.

Dunando ehempel di esaki, tempo cu e tabata minister di Infrastructura, algun scol a wordo yuda cu material den natura (es decir a haya material y no placa) for di esunnan cu a inverti den nos pais. Esaki no tabatin nada ke haber cu e minister of e bureau, sino directo cu e instancia cu lo wordo yuda. Por ehempel na Noord tabatin un scol cu a kima, e scol no tabatin suficiente material mas manera banki, stoel y buki, etc. Aki e inversionista a cumpli cu e articulo di 5 promil cumprando e materialnan aki pa e scol.
Contrario na esaki, ora Benny Sevinger a asumi e posicion di minister di Infrastructura, hopi biaha hendenan no tabata ni cumpli cu e condicionnan y toch tabata otorga tereno, pero ademas por a tuma nota cu e ex minister a haci uzo of miho bisa maluza di e articulo di e 5 promil. En bes cu ex minister Sevinger tabata laga inversionistanan hinca sumanan directo pa scolnan of instancianan educativo/social den comunidad y duna esaki den natura, el a cambia esaki y e procedura mester a bay via su mesun persona como minister of su bureau y cu e ta apunta ken ta bay haya placa. Cu otro palabra el a bira e persona cu ta dicidi ken ta haya no e porcentahe den natura, pero den placa. Esaki no ta cuadra ni cu bon gobernacion, ni cu ley y tampoco cu e pensamento pa cual e articulo aki a wordo hinca den e acuerdo, esta pa yuda instancianan social of educativo den comunidad y no pa minister hinca su dede den algo cu e no mester hinca unda e ta exigi como minister na ken y na unda mester bay deposita placa.
Sra. Lopez-Tromp ta sigui splica cu den e condicionnan cu e comerciantenan mester cumpli cu nan ora di opcion pa haya un tereno ta; cu nan mester tin financiamento, e plan mester ta cla, e mester ta factibel, algun biaha e mester cumpli cu estudionan di medio ambiente y estudionan di impacto social, entre otro. Tur e rekisitonan aki ta importante pa sigura cu e proyecto ta cana bon y ta bira un exito. Pero ex minister Sevinger no tabata worry si e inversionistanan ta cumpli cu e rekisitonan aki, basta nan stort e placa.

Riba e puntonan aki fraccion di POR lo manda preguntanan pa gobierno. Fraccion lo kier haya un bista total di; cual ta tur e personanan of inversionistanan cu a bira victima di ex minister Sevinger, cuanto ta e sumanan di tur e opcionnan y acuerdonan di erfpacht cu e ex minister a haya ta bon pa pone cu ta e of su bureau ta dicidi unda hende tin cu stort, pa ken y cuanto.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Fraccion di AVP ta felicita tur scol cu a participa den e proyecto di film organisa pa Unicef Hulanda'



ORANJESTAD - Recientemente sra. Arends-Reyes tawata t'ey na e première di e peliculanan cortico cu diferente scolnan basico cu a cualifica pa esaki. Mester bisa cu e peliculanan cu a ser presenta tur tawata tin un bunita mensahe pa e publico.

Diferente scolnan basico a wordo acerca dor di un cooperacion di Telefon pa Hubentud, CEDE Aruba y Unicef Hulanda pa un campaña di conscientisacion tocante derechonan di mucha. E alumnonan a traha di cerca cu e material y na final mester a scoge un derecho y traha un pintura di dje. Nan a siña masha hopi di e derechonan y a traha un pelicula cortico tocante un derecho. Tawatin temanan manera bos di mucha ta conta, union familiar, tur mucha tin derecho riba un famia y muchanan tin derecho riba privacidad.
Durante e mainta tur fraccion den parlamento tawatin representacion, sea ta di nan lider di fraccion of nan suplente na e evento di Unicef aki. Durante e mainta a saca e scol ganado di e pelicula cortico cu lo bay representa Aruba na Curaçao proximamente den e Unicef Child Rights Caribbean film festival. Un palabra di pabien na tur scol cu a participa y tambe na Santa Filomena cu a gana e honor di representa Aruba den e final na Curaçao. Tambe un palabra di elogio na Telefon pa Hubentud y CEDE Aruba cu a carga e proyecto aki pa Aruba.

Proyectonan asina ta keda sumamente importante pa nos muchanan y hobennan pa sigui conscientisa y educa nos muchanan, hobennan, mayornan y scolnan.
E tema di derechonan di mucha mester keda bibo den nos comunidad y proyectonan creativo asina ta di aplaudi sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Ta duna pensionado 100 florin extra, medida lo ranca 192 florin bek'

ORANJESTAD - Si mira bon den e caso aki, e compensacion pa e pensionadonan, ta casi nulo. Un gobierno cu durante di campaña electoral a boga pa transparencia ta pone e aumento di entrada di un pensionado cu ta gana 2500 florin dor di reduccion di prima di AZV pa pensionadonan. Ya cu nan tin cu paga 100 florin menos na prima di AZV, nan entrada ta subi cu 100 florin.

Lo tabata hopi mas transparente si gobierno lo a pone tambe cuanto e pensionado ta bay atras cu introduccion di BBO awo caminda nos a haci e calculo cu ta mustra cu na momento un pensionado cu un entrada di 2500 florin ta bay un rato dilanti cu 100 florin, pero na mes momento e ta bay atras cu 192 florin pa motibo di aumento di BBO y BAZV den e caso di un producto cu ta pasa den tres 'schakel'. Esey nos ta wak tambe cu pensionadonan cu tin un solo entrada, un solo uitkering di AOV cu ta alrededor di 1110 florin, nan ta bay dilanti cu 44 florin pa motibo di reduccion di prima di AZV, pero nan ta bay atras cu 83 florin na momento cu nan bay haci nan compra y e productonan cu nan ta bay cumpra, ta pasa den tres schakel y nan ta bin haya e efecto acumulativo di e BBO.

E efecto inflatorio aki ta inevitabel, prijsnan ta bay aumenta automaticamente. Nos a mira esey tambe na 2007, unda cu no tin un control di prijs mas amplio cu canasta basico y poder di compra ta bay atras.

Algo cu gobierno no a reacciona ainda riba dje, ta e hecho cu e medidanan aki ta afecta directamente e comerciante chikito. E ta afecta directamente e detayista, pa motibo cu e consumidor ta bay busca pa evita di cumpra su productonan cu menos schakel posibel, of pa bay cumpra mas den exterior, of e ta un estimulo pa bay cumpra directamente cerca e importador.

E decision di bin cu entradanan adicional di e manera aki ta di lamenta, no solamente pa e consumidor, pero tambe pa e comerciante chikito y economia en general como cu e ta aumenta e gastonan di haci negoshi na Aruba", parlamentario Richard Arends a splica.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Si bon hende kastigá mi i
skual mi pa mi bon,
ta perfume pa kabes i mi no ta neng'é.
Ma apesar di nan maldatnan ami ta sigui
resa. Ni maske nan huesnan ta kai plèche
fo'i baranka, nan lo atmití ku mi palabra ta
saksenu.
Salmo 141.5 ,6

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Colombia di
:

Isindro Millan Kwidama

*12-11-1976 - †20-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor
ta Dios,
maske mi no ta na e
mundo aki, tur dia lo mi
ta banda
di boso Curazon, mi por
steuns di loke Señor ta
hasi"



Conforme cu boluntad
di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di :

Elvin Franklin Stamper

Mihor conoci como "Alvin"
Extrahador di E Boco Restaurant
Rigoletto & Avallons Restaurant
*30-09-1964 - †25-03-2018

Na nomber di su

Estimada Esposa:
Ruthnilda Lisette Stamper

Yiu:
Chisliane Stamper y Josy Howell

Yiu di crianza: Tineke y Richi y yiunan

Mescos cu nieto:
Joderick, Jane, Joshmar, Jaymar

Rumannan;
Marcelino y Shamila Stamper y yiunan
Vivian Stamper y yiu
Jose Stamper y y Ayoni Stamper y yiunan
Jolanda y yiunan
Ruman hombre na Merca y famia

Amigonan manera ruman:
Famianan Farro

Ihanan: Gerrard Tromp y Darlene Pieters

Ayudante: Janice y famia

Omo y tantanan, prima y primonan, amiga y amigonan, conocirnan y demas famia: Stamper, Webb, Tromp, Pers, Giel, Farro, Thiel, De Cuba, Pieters, Kelly, Ruiz, Maduro, Romero, Gomez y famianan na Hulanda y Aruba.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 4 april 2018 for di 9or pa 11or di mainta na misa St. Anna na Noord después pa santana Catholiko na Noord.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Dios a tira un bista den su
jardin y a topa un espacio
bashi,
Despues su Mirada a pasa
ariba tera y a mira bo cara
cansa
El a pone su brasa rond di bo
y a hibabo pa bo por sosega.
Esta bunita ta Dios su jardin.
E ta scohe solamente e
mihor.



A fayece:

Sr. Emiterio Henriquez

Mihor conoci como Mite
* Augustus 22, 1944 – †Maart 25, 2018

Na nomber di su:

Rumannan:
†Calin
† Rey y †Isabel
Ale y †Rita
†Vi y †Otilia
Cecilia
Dichi y Mary

Subrinonan:
Rudy y yiunan
Milda y Robby y yiunan
Franklin (Pancho) y Rocio y yiu
Ruth y Lino y yiunan
Mariela y yiunan
Andre y yiunan
Francis y Emely y yiunan
Michael y Mickie
Eric y yiunan
Eileen y Kenneth y yiunan
Sandy
Gregory y Soraya y yiu

Su sobre- subrinonan,

Su primo- y primanan

Su bisiñanan

Su compañeronan y amigonan di Bethesda

Demas Famia: Henriquez, Franken, Werleman, Arends, Van der Linden, Ruiz, Koolman, Zuluaga, Marval, Wouters, Noguera, Croes, Angela, Carolina, Lazaro, Riddle, Arcaya, Ras, Geerman, Rasmijn, Wernet, Gomez, de Cuba, Jansen, Curiel, de Lanoy, Schwengle, Ventura, Thijsen.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 28 maart 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 27 maart 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Andrés Dijkhoff

Mihor conoci como “Dechi”
Ex trahador di LAGO
*29-11-1935 - †23-03-2018

Na nomber di su

Esposa: Emma Dijkhoff-Dijkhoff

Yiunan: †Frederick Hendrick Dijkhoff
†Haime Giovany Dijkhoff
Harold y Vanessa Dijkhoff-Franco

Nietonan: Andrew, Naydine, Joaline Dijkhoff

Rumannan: †Ricardo Dijkhoff y famia
†Lucila Geerman-Dijkhoff y famia
†Agnes Bremer-Dijkhoff y famia
Julieta Maduro-Dijkhoff y famia
†Sebastian Dijkhoff y famia
†Lucia Geerman-Dijkhoff y famia
Josefa Dijkhoff
Maikel Dijkhoff y famia

Swa y Cuñanan: †Thomas Dijkhoff y famia
Martin Dikhoff y famia
Lita Gonzalez-Dijkhoff y famia
†Tony Dijkhoff y famia
Margarita Dijkhoff y famia
Venacio Dijkhoff y famia
Vicky Dijkhoff y famia
Fransisco Dijkhoff y famia
†Juan Dijkhoff y famia
Aurora Dijkhoff y famia

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan y Compañeronan di S.A.B.A St. Michael Paviljoen.

Amiga di Cas: Lucia Dijkhoff y famia
Mercedes Bautista y famia

Demas famia: Dijkhoff, Petrochi, Kelly, Tromp, Heide, Franco, Muyale, Quant, Habibe, Bonariva, Gonzalez, Maduro, Brete, Bautista, Giel.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs, 29 di maart 2018 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo sali pa santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas, y si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“ Mi Dios mi Señor mi salbador cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza ya no tin scuridad unicamento Bo luz ta briyando”

A bai sosegá den brasa di Señor y cu hopi dolor na nos curason ta tuma despedida.

“ Er is een tijd van komen
Er is een tijd van gaan
En de tijd van gaan is gekomen “

Mathilda Ridderstaat-Gomez

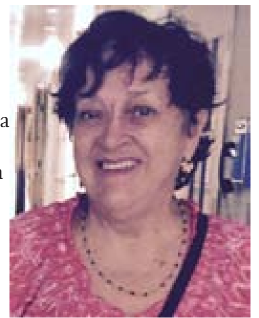
Mihor conoci como Thida, Pepetí of Mai
*06-02-1938 †25-03-2018

Casa: José Marco (Jossy) Ridderstaat
Yiunan: Shirley Ridderstaat & yiu
†Jofrè (Totito) & Rosy Ridderstaat y famia
Joyce & Erick Maduro Ridderstaat y famia

Nieto/a: Rozynne Ridderstaat
Erick Jr. Maduro
Josrey Ridderstaat
Josanne Maduro
Shindey Tromp
J.J. Ridderstaat

Bisanieta: Amalia Maduro y su mama Lidia da Silva
Rumanan: †Ovito & Brigita Gomez y famia
†Keta & +Dai Vrolijk y famia
Shon Nè & Ines Gomez y famia
†Andres Gomez y famia
Modge & Greta Gomez y famia
Rica & Frido Bernadina y famia
Lena & Tchupy Bernadina y famia
Eddy & Jos Tromp y famia

Omo:
Victorino (Tilin) y Rosa Tromp y demas famia



Swa/Cuña:
Dora Tromp y famia

†Carmen Kelly y famia

†Chita Tromp y famia

Nora Gil y famia

Dina Ridderstaat y famia

†Daniel Ridderstaat
Mena Ridderstaat y famia
Leng Ridderstaat y famia

Ihanan: Elvira Tromp, Lila Tromp, Marjorie Tromp, Aurita Gomez, Eddy Tromp, Ronny Ridderstaat, Beatrix Tromp, John Gomez, Ingrid Gomez, Lynell Bernadina

Tur su sobrina/o nan, prima/o nan, comer y compernan y conosirnan

Demas famia: Ridderstaat, Gomez, Maduro, Vrolijk, Bernadina, Tromp, Gil, Croes, Hart, Geerman, Eckmeyer, Franken, Dijkhoff, Picus, Martha, Petronia, Orman, Cornelie, Van Dalen y demas famia na Hulanda, Alemania y Merca, ex coleganan di Holiday Inn y friendsnan di Djiespie’s Place.

Bon bisiñanan: Dr. Lin, Rubia Maduro y Ronald, Nata Tromp

Amigonan di cas: Cecile Huntjens, Michael Geerman, Theo Zievinger, Damasco Kelly, Roland Tromp, Eddy (Puk) Tromp

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero di Thida
cual ta tuma lugar diaranson 28 Maart 2018 for di 2or pa 4or di atardi na Misa
Catholico Sta. Anna na Noord después pa Santana Catholico di Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condelencia na cas.



SETAR ta participa fayecimento di:

Marina Kootes Maduro

mama di nos colega Gregory Kootes
trahando den Residential Telecom Services como
FunctieBroadband Premises Technician.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Gregory y demas famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Parmenio E. Lopez

Mihor conoci como "Shonme"
*03-03-1946 - †25-03-2018

Na nomber di su:

Tata: †Isildo Lopez

Mama: †Elizabeth Lopez-Croes

Compañera: Elizabeth Kelly

Yiunan: Sharisse Webb-Lopez y Hubert
Gary Lopez
Marsha Lopez

Sobrina manera un yiu : Rosenda Lopez

Nietonan: Jayden, Justin, Gary

Rumannan: †Teolindo y Ina Lopez-Langedijk
†Catharina Lopez
†Erna Elizabeth Habibe-Lopez
Myrna Quast-Lopez y Eric
Vivian Wever-Lopez y Laty
Ronald Lopez
Mario y Wisa Lopez-Ng

Manera ruman: Ronny Croes
Magda Lopez

Best friend: Reggie Oduber

Mama di su yiunan: Rosa Hoevertsz
Natasha Richardson-Ramazan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan

Tanta: Suitberta Croes-Dubero
Su famianan di Friends & Family Café
Su bon bisiñanan di Mundo Nobo
Demas famia: Lopez, Croes, Kelly, Webb, Langedijk, Habibe, Quast, Wever, Ng, Maduro, Dubero, Dijkhoff, Everon, Werleman, Ridderstap, Machado, Forero, Winterdaal, Gietel

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 29 di maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Pa 12:45 nos lo sali di Friends & Family Cafe direction pa Aurora Funeral Home.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 28 di maart 2018 di 7or pa 9or di anoch

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Augustino B. Gomes

Mihor conoci como "Gos"
*21-06-1942 - †25-03-2018

Na nomber di su:
Esposa: Simplicia Gomes-Leest

Yiunan: Marlyn y Errel Abrahamsz
Sharin y Frank Geerman-Gomes
Ramiro Gomes
Marijke Leest y Nel Quevedo

Nietonan: Rayline, Edmond, Jenneling Laclé y Marylaine Martinez, Kimberly y Keaton Geerman Eduard Kock y Guerlaine Kelly Marilou Kock

Bisanieta(oa): Darline Henriquez y Edrick Kock

Rumannan: Carmita Ismail y famia
Martha Allee y famia na Corsow
Toribio Gomes y famia
Cuña stima: Beatrice Wolff y famia

Bon amigonan/ bisiña:
Aquiles Quandus y famia
Robert y Ludwina Yarzagaray y famia
Dodo Farro y famia
Andres Giel y famia

Ihanan: Nilca Tromp y famia
Maikel Leest y famia na Hulanda

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan, suegro y suegranan, amigo y amiganan y demas famia cu ta mucho pa menciona.

Ex coleganan di trabou. Team di domino Bubali.

Demas famia: Gomes, Leest, Abrahamsz, Geerman, Quevedo, Laclé, Kock, Henriquez, Allee, Ismail, Wolff, Matthews, Quandus, Yarzagaray, Giel, Gomez, Farro, Putto, Tromp, Eckmeyer, Martinez, Terink, Bernadina, D'Arnault, Figaroa, Krosendijk, Arends, Boekhoudt, van Wilgen, Rombley, Angila, Kelly

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 28 di maart 2018 di 9or pa 10:30'or di mainta. Respons lo ta di 10:30 pa 11or. Cremacion lo tuma lugar despues.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 27 di maart 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Na lugar di flor of krans lo bai tin un box disponibel pa Koninigin Wilhelmina Kanker Fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:

Mabel V. Hughes-Every

Better known as: "Vincentia or Cent"
Sunrise: November 29, 1925
Sunset: March 23, 2018

Left to mourn are her:

Children: Silda Hughes
Henricus Hughes & †Joan
Juliana Hughes & Anneke Heethuis
Antonio & Sylvia Hughes-Anthony
Fernando & Dorothy Hughes-Wanga
Veronica & Jan †Vermeulen-Hughes

Grandchildren: Eddy, Andre & family, Aisha, Edison & family, Tamara, Cheyenne & family, Shaun & family, Howard, William & family, Stephen & family, Lynnsey & family, Glenn & family

Great grandchildren: Richard, Josef, Renato, Juttienne, Djuric, Nishantely, Joshua, Liam, Deveron, Solange, Jay-Deon

Godchild: Helena Wernet

Brother: †James & Ramona Every-Visser

Nephews, Nieces & family: Rudy, Jenny & family, Raymond, Martha & family, Floramida & family, Mildred, Annemarie & family, Maria & family

Neigbours: Paalman, v/d Linden, Wernet
Family and Friends: Hughes, Every, Beamont, Anthony, Vermeulen, Wanga, van Putten, Lynch, Sherwood, Rock, Essen, Thiel, Leonicia, Flanegin, Wrighton, Pompier, Dennie, van Heyningen, Dohmen, Maxwell, Amalia, Wu, Bryson, Mercera, Werleman, Dunlock, Richardson, Niesha, Leerdam, Bremo, Rogers, Dania, Jackson, Jermain, Jones, Tromp & Nisbet

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Thursday 29 March 2018 at 4:00 pm at Sagrado Curason Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body "Vincentia will be laid out from 2:00 pm at Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home
Wednesday 28 march 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize that after the funeral we can't receive condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website adpatresnv@hotmail.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Mrt 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6440	
3298	
0963	
7455	
BIG 4	
Sorteo # 5484	
1396	
1OFF	
Sorteo # 189	
9633	
ZODIAC	
Sorteo # 4243	
9057	
Piscis	
KORSOU	
Sorteo # 2014	
7774	
6819	
3472	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-14-15-22-30
Sorteo # 4364		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	69.000,-
119	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		04-09-12-17
Sorteo # 1046		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
1	x match 4	
7	x Afl. 500,00	400.000,-
70	x Afl 50.00	
99	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**



DIARIO	*5022-8398-8940*
SUPER 4	*6617*
FLAMINGO	*7991-9127-6003*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Mrt 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6439	
7015	
5932	
6727	
BIG 4	
Sorteo # 5483	
0266	
1OFF	
Sorteo # 188	
0043	
ZODIAC	
Sorteo # 4242	
7269	
Aquario	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-05-16-19-30
Sorteo # 4363		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	67.000,-
130	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	390.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**



Aries

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna esakinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.



Tauro

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.



Geminis

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.



Cancer

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.



Leo

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31.



Virgo

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.



Libra

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo cu nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.



Scorpio

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36.



Sagitario

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Atencion Sagitariano. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.



Capricornio

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.



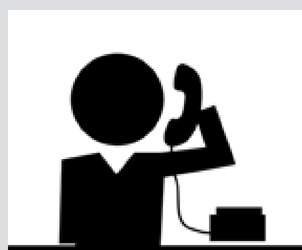
Aquario

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad acuariano y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.



Pisces

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Sneek
Tel. 587 7100

San Nicolas
Dr. Tromp
Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera Tel. 588 6638

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule maart 2018

SUN	25	KONINGSDAM	07.00	17.00	C
MON	26	COSTA MAGICA	08.00	17.00	C
TUE	27	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS	10.00	****	E
WED	28	ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	I
		MONARCH	08.00	15.30	B
		NORWEGIAN JADE	08.00	17.00	C
THU	29	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	17.00	C
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		ROYAL CLIPPER	08.00	19.00	H
FRI	30				
SAT	31				

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/27/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	187.19	187.91	188.71
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	166.69	168.21	169.90
EUR	218.43	220.42	222.64
DKK	28.62	29.34	30.14
NOK	22.05	22.77	23.57
SEK	20.57	21.29	22.09

For amounts up to Afl. 100,000

Cartera perdi

ORANJESTAD - Apreciabel conciudadano, mi a perde mi cartera .

Den mi cartera mi tin mi ID, Rijbewijs y mi ATM Cards. Tambe mi carchi di AZV. Mi mester di tur pa mi por move bay dokter.
Sea asina bon si bo a haya mi cartera (mi no sa unda mi a perde), yama mi na: 584-7280. Tur documento ta na nomber di Jacinto L. Thijsen. Hopi danki di antemano. Lo tin recompensa.

Coney Island ta invita pueblo bin pasa vakantie



ORANJESTAD - E dianan di vacacion di Pasco grandi ta yegando y grandi y chikito ta cla pa celebra esaki.

Coney Island Interpark a tene cuenta cu e gran demanda y interes di nos comunidad, cu ainda kier bishita e parke prome cu e bandona nos isla y a dicidi di cumpli cu e peticion aki.

Coney Island Interpark ta ahusta su orarionan durante di vakantie. Durante vakantie di Pasco grandi Coney Island ta anuncia cu e parke di diversion lo ta habri tur dia for di diahuebs, dia 29 di maart te cu 8 di april.

Aunke cu scolnan ta di vacacion, Coney Island Interpark si lo habri pa asina nos muchanan y nan mayornan por pasa gosa y haci algo diferente durante e temporada di vakantie.

Banda di esaki, e temporada lo ta uno extra special mirando cu bo por cumpra bo banchi di solamente 35 florin y haci uzo di tur e atraccionnan den e parke.

No ta keda nada otro pa invita pueblo di Aruba henter pa probecha di e dianan nos dilanti di vacacion. Coney Island awor si ta den su ultimo simannan na Aruba y no kier pa abo lamenta di no a pasa gosa di e ciudad di diversion.

E parke ta habri su portanan ya caba for di 6or di atardi y ta invita bo pasa pronto den e dianan di vacacion pa bo no keda afo.

Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special



PIEDRA PLAT - Diabierna e sirbishi ta cuminsa 7:00pm. Lo sirbi Santa Cena y e sirbishi su enfasis lo ta riba Pordon y Oracion.

Diadomingo Pasco di resureccion e sirbishi ta mainta 10or. Pa cristiannan ta e dia cu nos ta recorda cu Hesus Cristo a resucita for di e mortonan y ta bibo y ta biba pa eternidad. E evento di mas grandi cu a sosode den e historia di humanidad. Tur hende ta Bon Bini. Hesus a bis'e: 'Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, (Juan 11:25).

Directiva di Centro di Bario ta anuncia cancelacion di su actividadnan



PLAYA PABAO - Directiva di Centro di Bario Playa Pabou ta anuncia cu e actividadnan a wordo cancela. Motibo di esaki lo wordo anuncia despues.

Pa 17 aña, directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa riba diahuebs santo un anochi di pelicula cu un tema biblico y riba diadomingo di Pasco Grandi un actividad hopi gusta pa nos muchanan cu ta e actividad di buscamento di webo.

Como directiva nos meta ta di fomenta desaroyo spiritual, social y fisico di poblacion di Playa y henter Aruba, riba un base no confesional ni/of politico. Cu e meta aki den mente semper nos a funciona respetando tur instancia y fundacion. Nos deseo ta pa nos fundacion tambe wordo respeta. Respeta mi pa mi respeta bo.

Biniendo bek riba cancelacion di nos actividadnan perhudicando nos muchanan y naturalmente nan mayor nos ta anuncia cu dia nos reanuda nos actividadnan, nos lo organisa un actividad pa nan. Nos ta consciente cu problema di hende grandi no mag di perhudica nos muchanan ni nos bario y asina perhudicando Aruba. Nos ta pidi nos disculpa pa esaki.

Mester mas tempo pa analisa info di companianan pa Parkietenbos



ORANJESTAD – Gobierno ta informa cu mester mas tempo pa analisa e informacion ricibi di companianan cu kier participa den e Request For Infromation (RFI) pa maneho di desperdicio.

Actualmente na Parkietenbos tin e comision tecnico cu envolvimento di WEB, TNO y departamentonan di gobierno, cu ta haciendo analisis di tur e 34 presupuesta aki cu a drenta.

Segun e comunicado cu gobierno a manda, anteriormente a planifica cu pa dia 13 di april e comision tecnico lo termina cu evaluacion di tur informacion cu a drenta di e companianan, sinembargo ta hala e fecha cu un siman, esta dia 20 di april considerando e cantidad di informacion cu e comision tin pa procesa.

Proximamente lo saca un Request For Quotation (RFQ), cual ta e 'actual bidding'. E companianan cu clasifica conforme e criterianan: Nan tecnologia presenta, locual comunidad tin mester di dje, e parti financiero/economico y con e contract ta hinca den otro, lo participa den e bidding.

"Esey kiermen cu mas tarda fin di luna di mei, lo conoce e tecnologia y compania cu gana e RFQ. Pa final di juni lo tin esaki tras di lomba y lo sa exactamente con nos ta bay atende cu desperdicio akinan na Aruba den futuro y tambe remediacion di Parkietenbos", segun minister Oduber.

E proceso ta andando pa loke ta yega na un solucion duradero pa maneho di desperdicio aki na Aruba. Un proceso cu a cuminsa algun luna pasa cu un steering committee cu a evalua y a traha un rapport den e prome 45 dianan. 'E rapport ey ta den ehecucion na e momentonan aki'.

Contexto

Parti di e proceso pa yega na e procesamento definitivo di sushi ta tumando luga. E prome fase tabata e RFI (Request For Information), pa cual ta contento pa mira e entusiasmo cu tabatin, e comunicado ta splica.

Un proceso cu a tuma luga transparente cu notaris Johnson (tur informacion cu a wordo suministra a sosode via un e-mail pa e Notario). 20 compania a inscribi pa e parti di maneho di desperdicio aki na Aruba y 14 compania a inscribi pa e parti di drecha e dump Parkietenbos. (Tin companianan cu a manda informacion pa tur dos).

Ultimo gobierno a tuma e decision cu kier pa Serlimar keda e compania cu ta recoge sushi y ta yuda maneha e desperdicio akinan na Aruba. Esaki ta un compromiso cu a haci cu empleadonan di Serlimar y pues a informa e companianan debidamente di e posicion cu Serlimar mester por keda mantene, asina e minister ta enfatisa.

Advertorial

Big 4 ta parti premio di 10 mil florin



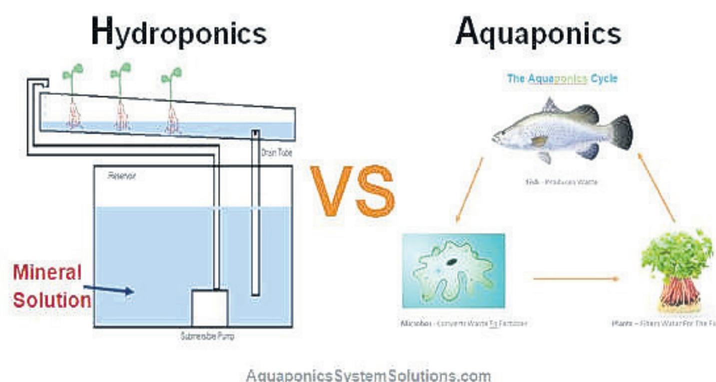
ORANJESTAD - Diabierna, dia 9 di maart, Big 4 a conoce ganado di 10.000 florin. Rollock a pasa busca su suerte na Lucky Numbers Sasaki, cumprando entre otro e numbernan 4748 cu Pick 4. Un amiga a haci aña y e la cumpra e edad cu e amiga a laga atras y edad cu e la cumpli.

Cu Big 4 bo por gana cu 1 florin, e suma di 5000 florin ora bo tin tur 4 number corecto. Si bo opta pa hunga Pick 3, cual ta nifica cu bo ta kies e ultimo 3 numbernan, bo por gana e suma di 700 florin cu 1 florin. Riba Pick 4 y Pick 3 bo por bet e maximo di 50 florin. Sorteo di Big 4 ta hunga tur dia.

Di dialuna pa diasabra tin sorteo di 2:30pm y 9:00pm, y riba diadomingo e sorteo ta tuma luga 2:00pm. Bo por sintonisa e sorteo di Lotto via Live Streaming riba Facebook tambe. Si bo no a Like Lotto su pagina di Facebook ainda, haci esaki na: www.facebook.com/LottoCambiandoBida.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister ta compromete su mes pa cera mas contacto encuanto agricultura





ORANJESTAD – Minister Chris Romero encarga cu agricultura a compromete su mes di cera mas contacto cu institucionnan den nos region, 'pa asina logra yega na un intercambio di informacion mas eficiente y beneficioso pa nos agricultura'.

"Tur esaki cu e pensamento pa den un futuro por logra yega na un independencia comestibel pa Aruba", segun e minister.

Esaki e ta bisa den un relato riba un encuentro cu TNO y Santa Rosa unda a duna e mandatario un splicacion riba nan proyecto di aquaponics y hydroponics.

E proyecto ta encera creacion di modelonan aquaponico y hydroponico, den cuadro di sostenibilidad, cual por logra contribui na un cantidad mas grandi di tanto berdura como pisca den e clima cayente cu nos ta biba aden. Tur esaki manteniendo e regla principal di baha e gastonan significante pero uzando materialnan duradero.

Teniendo na cuenta cu nos clima ta uno severamente seco, ta adaptando e proyecto aki pa e por ta uno factibel pa nos isla. E proposito principal di e proyecto aquaponico y hydroponico aki ta pa adapta e structura completo, cu tur datonan disponibel, na e clima di Aruba.

Actualmente Santa Rosa a logra produci diferente mata herbal y hasta algun berdura uzando e structura aquaponico y hydroponico. Awor lo bay cuminsa cu e proceso di recoleccion di cifra y datonan pa asina completa e parti tecnico di e proyecto, asina e relato ta informa.



Hobennan ta haya oportunidad pa haci trabou boluntario na Spaña

ORANJESTAD - CEDE Aruba a cuminsa un colaboracion cu e programa Europeo di subsidio pa educacion, hubentud y deporte, esta Erasmus+.



Cu Erasmus+, intercambio y trabao boluntario ta wordo organisa y (co) financia. E programa di Erasmus+ cu CEDE Aruba ta colabora, yama European Voluntary Service (EVS).

E idea tras di esaki ta cu tur hende por desaroya nan mes continuamente por medio di educacion, curso y siñamento informal: siñamento permanente (life long learning), segun e comunicado ricibi di CEDE Aruba.

E programa EVS ta brinda hobennan oportunidad pa haci trabao boluntario den exterior. Aki, nan ta cera conoci cu culturanan diferente y nan ta siña habilidadnan nobo.

Haciendo trabao boluntario por medio di e programa Erasmus+ hobennan lo optimalisa posibilidadnan pa un futuro bunita den e area di nan interes.

E trabao boluntario na e organisacion aki lo consisti di traha cu personanan cu limitacion mental, riba varios areanan manera cuido, deporte y recreacion.

Na e momento aki CEDE Aruba tin oportunidad pa manda 2 hoben pa un periodo di mas o menos 2 luna cerca su partner na Spaña. E trabao boluntario lo tuma luga den periodo juni/juli/augustus.

Pa cualifica, e hobennan mester ta entre 18 y 30 aña di edad. Un parti di e gastonan lo wordo cubri pa e programa mes y e otro parti e hobennan lo tin cu percura pa cubri esaki, por ehempel cu organisacion dii proyectonan pa recauda fondo.
Tin otro rekisitonan cu e hobennan tin pa tene cuenta cu esaki. Entre otro, prome cu e hobennan participa na e programa di Erasmus+, nan tin pa sigui diferente cursonan, durante e periodo cu e hobennan ta haci trabao boluntario esaki mester wordo documenta y, na final, nan tin cu duna un presentacion di locual nan a siña.

Tambe nan tin cu traha hunto cu organisacionnan local, cu tin metanan similar cu e partner na Spaña. E hobennan lo wordo supervisa pa CEDE Aruba, prome, durante y despues di e periodo di trabao boluntario afo, e comunicado ta finalisa.

Advertorial

Carchinan pa Flip Flop Festival na benta rond di Aruba

ORANJESTAD - Manera a comparti, dia 28, 29 y 30 di april lo tuma luga e di ocho edicion di Flip Flop Festival riba e beach di Bushiri.



Pa e festival aki por menciona cu e fanaticonan di e artistanan a sa di cuminsa busca nan carchi. Esaki ta conta tanto pa e categoria di entrada general, VIP weekend pas y pa mesa.

Den fin di siman cu a pasa e carchinan pa entrada general den e categoria di Early Bird a sa di caba. Esaki a haci cu actualmente e entradanan general ta na benta pa 75 florin pa persona.

Apart di entrada general tin e categoria di Weekend VIP Pass cual ta duna e persona acceso na tur tres anochi di e festival. Tanto e 'Welcome Party', dia 28 di april na Emotions, e 'Pool Party' na Aruba Renaissance Hotel, dia 29 di april y e concierto principal dialuna, dia 30 di april. E siguiente dia ta un dia liber nacional.

Pa loke ta e Weekend VIP pas, esaki ta duna bo acceso durante e concierto pa e area di Standing VIP, cu ta ubica net dilanti e stage. Pues aki tin e miho bista riba e artistanan. E prijs pa e seccion aki actualmente ta na benta pa Awg. 125,- , y lo subi ora e cantidad limita caba.

Pa loke ta e Mesanan di VIP, esakinan tambe ta duna acceso na tur tres anochi di e festival y durante e anochi di concierto lo ta riba un plataforma halto pa un tremendo bista. Pa VIP por yama: 735-1507.

E carchinan ta obtenibel na Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville.

Artistanan confirma: Fat Joe, Alborosie, Karol G, Beenie man, Jeon and Special Guest, Natty Rico, Freddy Moreira and more.
Flip Flop Festival is Powered by Chill Beer, Digicel, JDB Agency and Elite Productions & Entertainment.



